AWE Mainta
Maart 21, 2017
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400

MONICA PIMENTEL A GANA MEDAYA DI BRONS NA COLOMBIA OPEN



Monica Pimentel a gana medaya di brons na Colombia Open



DEN fin di siman tabatin Colombia Open G1 ranking y Monica Pimentel a participa pa Aruba. Monica Pimentel a bringa e biaha aki den e categoria di -53 kilo, normalmente e sa bringa te cu -49kilo. Asina mes cu el a bringa den un categoria mas halto el a duna su fruto.

Monica Pimentel ta preparando p'e campeonato Mundial na Muju, Korea na luna di juni y a bay midi forsa na Colombia Open.

Monica Pimentel su plan di entrenamento ta bayendo riba e bon caminda. Awor Monica Pimentel tin e siguiente campeonato riba su plan p'asina e sigui midi forsa pa despues sigui cu su plan p'asina ta bon prepara na Korea.

Monica Pimentel a participa n'e Weganan Olimpico y awor ta lantando e nivel di training dia pa dia p'asina e ta bon prepara p'e Campeonato Mundial. Cu e medaya di Brons na Colombia Open t'e comienso di tur e medayanan cu Aruba ta bay sigui haña for di nos strea Olimpico.

Aruba Taekwondo Bond" ARTBO" ta extende su gratitud cu e logro aki di Monica Pimentel na Colombia.

SI SITUACION NA INSELAIR TA CAOTICO

NA ARUBA AIRLINES E SITUACION NO TA MIHOR



SITUACION ta tenso bao di e trahadornan di Aruba Airlines, unda practicamente tur siman nan ta retira hendenan clave di e compania. Como cu gerencia a pone tur trahador firma un documento, unda nan no mag di haci ningun declaracion na tercera, sigur no na ningun periodista ta haci'e poco dificil pa haya confirmacion of no di tur e noticianan cu e.o. nos ta haya tende.

E pregunta ta, cu ki meta gerencia di Aruba Airlines, y den e caso aki, un tal Erwin Gonzalez a bin aden pa haci e "durty job". E t'esun cu ta kita esnan cu e kier kita, sin pasa e proceso na Departamento di Trabao, seccion di Retiro.
Asina p.e. siman pasa, e tal Erwin Gonzalez a kita e COO, Perret Gentil, kende t'e Hefe di e Pilotonan di Aruba Airlines y persona di contacto cu Departamento di Aviacion Civil na Aruba.

For di gerencia, informe ta sali cu Perret Gentil mes a pidi su retiro, pero e modus operandi t'asina cu gerencia ta bisabo di no kier bo servicio mas, y ta obligabo di firma bo retiro, pero extraoficialmente nos por a componde cu Perret Gentil a bay consulta cu su abogado y lo bringa su retiro.

Y asina e siman aki, algun miembro mas di Aruba Airlines a ser manda cas, sin cu ningun di esnan retira, por habri nan boca. Extraoficialmente nos a componde cu e conocido Simeon Garcia kier drenta den Aruba Airlines. Simeon Garcia ta dirigiendo e compania di aviacion di Santo Domingo, PAWA y tambe Aserca na Venezuela y e tin deseo di crea un solo compania pa sirbi Caribe y e kier haya den esaki tambe Aruba Airlines. Ta ser bisa, cu ta Simeon Garcia a manda Erwin Gonzalez pa bay haci e trabao sushi na Aruba.

Nos ta bisa esaki pa autoridad competente e.o. Minister di Trabao, drs. Paul Croes tuma nota di e abusonan aki, y tambe Departamento di Aviacion Civil. Yiunan di tera ta perde trabao, y Simeon Garcia tin un plan grandi pa trece su hendenan pa bin maneha Aruba Airlines, y como tal tur top ehecutivo tin cu bay.

INSELAIR ARUBA

Pa loke t'e empleadonan di InselAir Aruba, te cu ayera ainda nan no por cobra nan salario. E situacion aki tambe ta birando dia pa dia mas caotico. Si sigui asina, tur cos ta indica, manera ta deseo di InselAir Corsou, pa deshaci di InselAir Aruba, lague bati bancarota numa, pasobra InselAir Aruba no por genera placa tog.
Gerencia di InselAir Corsou a laga sa, cu nan tampoco tin placa, esta cu e placa cu nan a haya for di Gobierno di Corsou ta pa nan y no pa Aruba.
Nificando cu e trahadornan na Aruba, lo tin cu pidi un injeccion financiero for di Gobierno di Aruba.

MEP a start campaña electoral 2017

Hunto p'e cambio! Sin miedo!





DURANTE un actividad politico enormemente grandi diabierna ultimo partido Movimiento Electoral di Pueblo MEP a lansa su campaña electoral 2017 oficialmente.

Asina MEP ta bira e trend setter, e prome cu a cende e mecha di campaña oficialmente dilanti un publico enormemente grandi, cu a surpasa tur expectativa.

Den siman caba a cuminsa cu lansamento di candidatonan nobo, den e caso aki dr. Arthur Vallejo, un candidato cu a causa un impacto grandi. Na prome lugar, como cu Arthur Vallejo ta un dokter hoben, cu ta lansa su mes den politica, asina inspirando hoben profesionalnan, cu or abo kier un cambio den bo pais, bo mester bira parti di e cambio. Tambe pa su afinidad cu e comunidad latino, pasobra tanto Arthur como su famia ta hopi stima y aprecia den e comunidad latino. Cu lansamento di Arthur Vallejo, partido MEP ta demostra cu hechos cu realmente kier un cambio di rumbo den nos pais. Durante e actividad diabierna na Cede di MEP, a lansa tambe e logo nobo di campaña, y e slogan. E slogan ta HUNTO P'E CAMBIO, SIN MIEDO. Tambe a presente e vision, e pakete di solucionnan cu MEP ta ofrese den e campaña aki. Xiomara Ruiz-Maduro a duna un splicacion elabora rib'e slogan y e logo di MEP, y lider di partido Evelyn Wever-Croes a elabora rib'e vision di MEP.

"Tur caminda cu bo bay, hendenan ta bisa cu nan kier un cambio. Riba diferente tereno. Hendenan kier mira un Aruba mas sigur, caminda tin orden y respet bek, manera antes. Hendenan kier mira e helicopter y e radarnan bek den uzo. Hendenan kier mira cu nos ta combati criminalidad cu man duro. Hendenan kier mira tambe cu nos ta haci algo pa baha costo di bida. Nan tambe ta mira cu no tin control riba prijsnan di productonan mas necesario, y kier un cambio. Hendenan kier mira cu prijs di awa y coriente ta baha, mescos cu resto di mundo y kier pa elimina contractnan di hedging cu a pone cu cada hogar a paga double di tarifa compara cu otro paisnan. Hendenan kier mira cu ta mehora nos cuido di salud, y cu nos ta pone un fin na tantisismo persona cu ta muri pa motibo di negligencia medico", segun Wever-Croes.

Awor aki no tin control, y hendenan kier mira un cambio den esey. Nos mester di mas dokter y specialista pa tende cu nos hendenan. Asina tin hopi mas tereno cu nos hendenan kier mira un cambio, pero nos no por hacie nos so. Ta hunto nos mester bai pa e cambio y ta hunto nos lo logra e cambio. Sinembargo, ainda bo ta sinti miedo cerca algun persona. Miedo pa represaya y persecucion politico dor di e Gobierno na mando, si nan expresa nan deseo pa cambio.

P'esey nos ta bisa BAN HUNTO P'E CAMBIO, SIN MIEDO! No mester tin miedo, pasobra represaya ni persecucion politico ta dura largo. Y si realmente bo kier un cambio, e unico forma pa realisa esaki ta pa bira parti di e cambio, sin miedo", tabata palabranan di lider di MEP Evelyn Wever-Croes.

E actividad politico aki, ta marca e comienso di campaña politico 2017 na Aruba. MEP ta e prome partido cu ta marca e pasonan aki. Lider di MEP a referi na un dicho na spaño; "El que llega primero, pega dos veces", y cu esaki campaña electoral a start oficialmente na Aruba.

Mester remarca cu tabatin un multitud enorme presente, cu a kibra tur expectativa, y especialmente e forma caluroso cu nan a ricibi nan lider Evelyn Wever-Croes, realmente ta muestra cu e campaña electoral aki lo brinda e cambio tan desea. Pabien MEP.

Maske Hospital no ta duna informacion di un paciente

Mester tin claridad pakico un paciente ta bay dos biaha Hospital y ta mand'e cas pa bay muri



DURANTE conmemoracion di Dia Nacional di Aruba, tata di Parlamentario mr. Xiomara Ruiz Maduro a bira malo diabierne anochi na Cede di MEP. A transporte pa hospital den careda di 12.or mei anochi cu ambulance.
Eerste Hulp, aparentemente despues di a samin'e, a dicidi di mande cas bandi 3or di marduga. Na Hospital (?) esnan den Sala di Emergencia a constata ningun motibo pa interne.

Pero algun ora despues, band'i 6'or mainta, Tommy Maduro a bira mas malo na cas y a bolbe hibe Hospital pasobra su situacion a empeora y bira mas critic. Di acuerdo cu nos informacion a bolbe mand'e cas, pasobra a bolbe constata cu no tin nada grave.

Pero den oranan di merdia, Tommy Maduro a bin fayece.

Un situacion inaceptabel, cu na Sala di Emergencia, aparentemente no tin un dokter specialist, manera regla ta bisa, pa sikiera duna un diagnotico medico. No ta pornada un paciente ta bay Hospital dos biaha, anto pa keda bisa cu e no tin nada.
Si e no tin nada, anto di kico el a muri anto? Nos sa cu di banda di Hospital, nan lo no duna ningun informacion di un paciente, pero Minister di Salud, den e caso aki dr. Alex Schwengle mester bin dilanti y bisa dicon e trato aki te cu el a conduci na morto di un ciudadano.

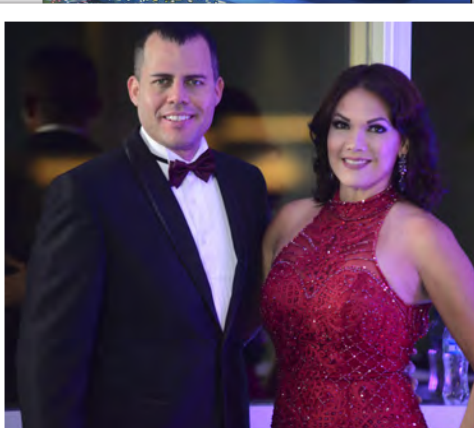
E no ta bay pasobra ta tata di un Parlamentario, pero e ta un ser humano, mescos cu nos tur, y como tal pueblo ta demanda claridad. No ta prome biaha cu Eerste Hulp ta manda paciente cas, dunando un parcetemol y bay sosega. Awor cu nos ta ampliando y construyendo un hospital nobo, pueblo merece un trato di 5 strea tambe.
Nos no por para keto di pidi Eerste Hulp pa ban ta mas serio cu cada caso y cada bida. No ta supose di manda un persona cas pa bay bira mas malo. E situacionnan aki ta inaceptabel y no por sigui asina.

Na famia di Tommy, sigur tambe na su yiu muher, Xiomara Ruiz Maduro ta bay nos mas sincero condolencia.

Minister Richard Arends ta felicita ekipo local di transmision







COMO titular di Telecomunicacion, Minister Richard Arends a keda sumamente satisfecho cu e trabou cu nos profesionalnan local a desempeña durante e transmision di inauguracion di Plaza Padu.

Un ekipo conforma pa personal di TeleAruba, Setar y Departamento di Prensa di Gobierno, como tambe un elenco di presentado di television cu a duna oido n'e yamada di Minister President Mike Eman a percura pa un transmision di nivel halto.

Di e manera aki, esnan cu no por a yega na centro di gobernacion diabierna anochi, tambe por a sigui di serca e momento historico aki como tambe biba cu esnan presente e emocionnan di e espectaculo.

Minister Arends ta kere nos mester sinti orguyo di conta aki na Aruba cu tecniconan capacita tras di camara, mescos cu e talento cu nos ta mira via television e anochi ey como tambe den e contribucionnan di figuranan importante di nos plantanan di television cu a uni forsa pa honra Padu del Caribe, Rufo Wever y Lio Booi.

E transmision realisa for di Plaza Padu a cay hopi na agrado di televidentenan, mescos cu esnan den exterior cu por a sigui'e atrabes di internet.

Nos canalnan local di television a traha hunto demostrando un trabou den ekipo di cual, e ciudadano t'esun cu a keda beneficia. Minister di Telecomunicacion ta duna un palabra di pabien y danki ta bay na tur esnan cu a traha den e esfuerso aki.

Ta consciente cu a hinca dianan di preparacion y hopi ora di trabou, pero na final por mira atras riba calidad di produccion di clase internacional.

Monumentenbureau ta preparando e concepto pa restauracion y expancion di Cas Di Cultura



RECIENTEMENTE, Monumentenbureau, sra. Daphne Every y sr. Raul Gei conhuntamente cu directora di Cas di Cultura, sra. Vicky Arens-Tjona Tjoe y Theaterasvies bv., sr. Louis Jansen cu ta experto den theater techniek di Hulanda, a reuni pa bin cu ideanan pa restaura y expande Cas di Cultura.

Aki a comparti diferente informacion pa bin cu e mihor ideanan pa e function di Cas di Cultura.
Na su turno Monumentenbureau ta traha un concepto (schetsontwerp) pa e edificio y a presenta esaki.

Minister di Cultura a aproba pa Monumentenbureau prepara e proyecto aki pa Cas di Cultura.



Cu e concepto di e diseño Cas di Cultura por bay acerca financiadornan pa realisa e proyecto importante aki pa nos comunidad cultural.

Delegacion di Colegio Arubano a sali pa Hulanda pa participa n'e final di Wiskunde A-lympiade

UN team di 4 alumno di VWO 6 di Colegio Arubano a sali rumbo p'e ciudad Garderen na Hulanda pa competi na final di "Wiskunde A-lympiade" pa cu aña escolar 2016-2017.
E alumnonan cu ta forma e equipo cu ta participando ta Raveena Dharmdasani, Hitesh Dialani, Ryan Illes y Roderick Tapia y docente sr. Ricky Quant.
Un tremendo team ya cu dos alumno tin un 10 pa Wiskunde-D y probablemente tambe pa Wiskunde-B.

Aña pasa Colegio Arubano a sali na di tres lugar den e competencia aki cu ta un tremendo resultado pa Colegio Arubano. E deseo tey p'e aña aki por logra bay cu e prome premio.
Na november ultimo a tene e competencia preliminar entre e teamnan di klas VWO 5 y VWO 6 di Colegio Arubano. E tarea ta bin for di Hulanda den oranan tempran di mainta.
Simultaneamente cu esnan den exterior cu ta participa den e competencia preliminar, ta traha henter dia riba e tarea cu mester resulta den un relato.
Pa hasi e tarea por a usa buki y computer.
E docente ta huzga e relatonan, p'asina haña e team ganador.
E mihor 10 teamnan di Hulanda ta sigui p'e final.
N'e competencia final ta reserva tambe lugar pa 3 team di Dinamarca, dos team di Alemania, un team di Sint Maarten y e team di Aruba.
E teamnan ta biaha pa Hulanda na maart p'e competencia final. E tarea tin e mesun formato cu esun di e competencia preliminar, pero ta mas amplio y tin mas dificultad.

E teamnan ta haña 14 ora pa prepara nan relato y tin cu defende esaki cu un presentacion oral pa e panel di hurado.
Na nomber di e team di Wiskunde A-lympiade ta manda un palabranan di gratitud na tur docente cu a contribui pa asina e equipo por bay Hulanda p'asina forma parti n'e competencia aki.
Mayoria fondo ta wordo cubri dor di sponsoring e.o. donacion di "lerarenkorps".
Un danki tambe na Raad van Toezicht cu semper a cubri e demas gastonan.
E team lo bay bishita diferente Universidad e.o. Utrecht, Mathematisch Instituut serca prof. dr. F. Beukers.
Universidad TU Delft unda cu e graduado di VWO di Colegio Arubano, Laura Croes, kende ta den un honors Math Group lo duna e team un recorido na TU Delft.





Diaranson 22 di maart 2017

Dia informativo pa "passaportes & cartao de cidadao" na Aruba



SR. dr. Luis de Albuquerque Veloso conhuntamente cu su consehero di comunidad Portugues sr. Antonio de Freitas y oficial di Consulado sra. Marlene Ramos de Andrade ta informa comunidad Portugues cu tin necesidad di saca nan "passaportes, cartões de cidadão" of si esakinan a caduca tin e oportunidad pa haci esaki valido y por haya e documento aki di biaha.

Diaranson awor 22 di maart 2017, for di 11or mainta te cu 7'or anochi na Renaissance Aruba Seaport Convention Center. E siguiente informacion ta importante pa sa.

REQUISITOS PARA EMISSÃO DE PASSAPORTES

Cartão de cidadão ou bilhete de identidade (original) em vigor (obrigatório).
Apresentação do passaporte anterior.
Este ato consular está sujeito ao pagamento de emolumentos. Informe-se sobre o respetivo custo.

REQUISITOS PARA EMISSÃO DE CARTÃO DE CIDADÃO

Apresentação do cartão de cidadão ou bilhete de identidade anterior (original); em caso de extravio deve apresentar original ou fotocópia da certidão de nascimento portuguesa do requerente junto com um documento de identificação (original).
Uma foto tipo carnet atual.
Este ato consular está sujeito ao pagamento de emolumentos. Informe-se sobre o respetivo custo.

Empleadonan di A.A.A. N.V. masha contento cu nan "Sindicato di Trahador di Aruba"



LOGRONAN cu sindicato "STA" a logra p'e empleadonan di AAA N.V. ta wordo hopi aprecia pa mayoria di e empleadonan di dicho compania y no por ta otro.
Asina a logra extra dia di sosiego. Locual cu e sindicato anterior a elimina a tuma STA hopi lucha pa logra haya esaki bek p'e empleadonan cu ta traha warda, esta **11 dia extra di sosiego** pa tur esnan cu ta traha warda.
E 11 dia nan aki ta pone cu e empleadonan por disfruta di mas sosiego pa aña.

Dianan di Vakantie riba dianan di Fiesta
AAA N.V. tabata kita dianan di "Vakantie" ora un empleado pidi vakantie riba dia di fiesta. STA mester a bay Corte pa cu easki y a gana e caso. Mester a debolbe e empleadonan, cu forza retroactivo, e dianan di Vakantie cu a ser kita for di nan.

"Aanmoedigingspremie"
Esaki ta un prima cu STA a cuminsa cune na AWG 600,= cu ta wordo paga e di dos siman di januari di tur aña. STA den transcurso di e ultimo añanan a logra aumenta esaki te na 1.750 florin locual ta nifica un aumento di 1.150 florin

Compensacion pa personal di warda
Tambe a conoce un aumento barbaro di 180 florin pa 3 warda y awor e ta 500 florin pa 3 warda y 2 warda di 120 florin pa 350 florin. Tambe compensacion pa disponibilidad a aumenta di 368 florin pa 425 florin y compensacion pa warda di reserve a subi di 45 florin pa 75 florin.

Gratificacion di Pasco
Esaki tur aña ta conoce aumento. Aparte cu tur empleado ta haya 1 luna di salario como gratificacion di Pasco, tur aña e ta subi como resultado di e aumento general di tur aña.

Gratificacion di Hubileo
5 Aña di servicio a conoce un aumento di **500 florin** (di 1000 florin pa 1500 florin)
10 aña di servicio a conoce un aumento di **500 florin** (di 1500 florin pa 2000 florin)
15-20-25 y 30 aña a conoce un aumento di **1000 florin** cada uno.
15 aña, 1 luna di salario "**plus**" 1000 florin:
20 aña, 1½ luna di salario "**plus**" 1000 florin;
25 aña, 2 luna di salario "**plus**" 1000 florin:
30 aña, 2½ luna di salario "**plus**" 1000 florin.
Sindicato STA a añadi 35 aña di servicio di cual e empleado ta ricibi 3 luna di salario mas 1000 florin como gratificacion di hubileo y pa 40 aña di servicio ta 4 luna di salario mas 1000 florin. E di dos ultimonan aki no tabata existi y STA a percura p'esaki a keda introduci.

Compensacion pa Vakantie
Tambe ta conoce aumento tur aña a consecuencia di e aumento general di tur aña. Esaki ta un (1) luna di salario.

Compensacion Prestacion di Empresa (B.P.A.)
Esaki ta un prima cu STA a bin cune na aña 2012 cual ta 750 florin basa riba ganashi di e compania. Esaki ta na vigor ainda.

Aumento General
2016: Awg 100 + (Awg ± 60= groeistap) Awg 160,=: 2017: Awg 65 + 1½% indexering Awg 132,50.
Aki tur hende por mira cu si bo no a ricibi un "groeistap" cual ta un compensacion extra cu bo lo haya si bo a traha bon lo ta sin "groeistap" Awg 1232,= y cu e "groeistap" Awg 1712,= desde a□a 2009 te cu 2017.
Esaki ta desde cu e bestuur nobo bao di liderazgo di sr. Diego de Cuba, actual Presidente a tuma over.E aumentonan aki ta aparte di tur e benificionan cu tambe a conoce aumento barbaro.

Aumento di Compensacion pa Yiu
STA a haya esaki na Awg 55,= pa cada yiu y a sa di aumenta esaki te na Awg 125 pa cada yiu pa luna.

Gratificacion den caso di 0% ausencia debi na malesa
Esaki tambe a conoce un aumento substancial durante transcurso di e a□anan aki.

Seguro di accidente di trabao
Tambe a conoce aumento di 60 mil pa **65 mil** y di 120 mil pa **130 mil** florin.

Areglo den caso di fayecimento
Un areglo cu STA ta spera cu no mester wordo haci uzo di dje, pero pa proteha e empleado y su famia a aumenta esaki cu 5000 florin.

Facilidadnan pa Estudio
Esaki ta algo cu hopi hende no ta haci uzo di dje, pero cu STA semper a kere den dje.

Pensioen y Areglo di "Spaar"
P'esnan cu ta den "APFA" e diferencia ta di un "eindloonregeling" pa un "middeloonregeling" NPR 2011 y NPR 2014.
P'esnan den "Guardian" e pensioen ta core te cu a□a 2018, pa ser exacto 31 di december 2018.
E problematica di pensioen tin su debido atencion di parti di STA y muy pronto lo bay tin presentacion nan di "**APFA**" y tambe di "**GUARDIAN**" p'asina ey tur hende por scoge locual ta combini nan, dus esaki mester sosode prome cu juni 2018.

Areglo di Spaar; Esaki ta un areglo di "Spaar" cu STA a bin ta boga pe desde 2009 y porfin ta mira luz di dia. Aki e empleado ta spaar 1% y e compania 1% y ta obligatorio pa tur CAO'er. E plan aki ta bin cu un interes acumulativo di no menos cu 3.6% y lo wordo maneha pa e Banco "CMB".
Un logro cu e directiva di S.T.A. ta sumamente contento cu ne y mayoria di e empleado di "AAA N.V." tambe.

Aparte di tur esaki e CAO di AAA N.V. tin tur e ingredientenan pa ta un di e mihornan di Aruba si no t'esun di mihor.
STA ta hopi agradecido p'e sosten cu e ta ricibi di su miembronan y ta haci un apelacion na un y tur pa salvaguardia e CAO aki mirando locual cu a sosode cu un otro compania na nos Aeropuerto mes cu a perde tur tur cos pa motibo di un grupito terco y sin experiencia y awor ta yora malay.
Tur dia tin mas empleado cu ta afiliando n'e sindiacto, pasobra nan ta consciente cu un "CAO" manera esun cu tin awor ta dificil pa haya.
Motibo suficiente pa STA conclui cu mayoria absoluto ta sumamente contento cu e Sindicato STA.

Homber ta bati muhe na Sabana Blanco

DIALUNA den oranan di marduga, un caso di basta seriomaltrato a sosode den area di rotonde na Sabana Blanco.

Polis a presenta n'e sitio y topa cu e victima, kende a splica cu un homber a dun'e un mal bati y menasa pa asesina su famia. A cuminsa busca e homber y top'e den area di Wayaca, caminda el a wordo deteni.
El a wordo transporta pa Warda di Polis pa duna cuenta. E ta wordo acusa di un menasa hopi serio cu no por wordo ignora. Famia di e victima lo entrega keho oficial na Recherche.

Accidente basta serio den Caya Betico Croes

DIADOMINGO den oranan di anochi, un accidente basta serio a sosode banda di Cable TV den Caya Betico Croes, den cual tabatin herido.
A constata cu falta di preferencia a resulta den e accidente entre dos SUV. Tabatin herido y algun mucha hopi spanta cu mester a calma nan. Tambe tabatin basta daño material. E autonan a keda basta kibra cu nan tabata strobe e fluho di trafico.

Miembro hopi aprecia di team di administracion ta bay cu VUT

Cuerpo Policial ta desea Astrid Tromp-Hoek un dushi pensioen









RECIENTEMENTE, Cuerpo Policial a organisa un encuentro ameno casual na honor di un di nan miembronan di administracion mas aprecia. Astrid Tromp-Hoek, kende tabata coordinador di DIF a dicidi despues di 41 aña di servicio di pidi su VUT, esta pensioen trempan.

Tromp-Hoek ta conoci como un bon colega, un persona trankilo cu tin hopi experiencia. Hefe di Recherchediensten, Vanessa Tjon, a bisa cu e departamento unda cu Tromp-Hoek ta traha ta un departamento hopi importante pa e maneho di Cuerpo Policial pa loke ta trata e parti di administracion. Su funcion ta un di esunnan mas importante, como cu tur corespondencia tabata pasa cerca dj'e.

Semper Astrid tin un smile, e ta un persona hopi amabel y semper ta facil pa yega cerca dje cu cualkier pregunta, Tjon a expresa. Bo sa cu bo ta wordo bon atendi, el a agrega, y Cuerpo Policial ta gradicie pa tur e añanan cu el a dedica na servicio di su coleganan y comunidad di Aruba. E ta un persona cu a traha bon cu su coleganan, habri pa yuda, sigur nan lo sinti su falta, el a bisa.

Errol Zebeda, kende ta hefe di e division "bedrijfsvoering" di Cuerpo Policial, ta añadi cu Astrid ta un persona hopi dedica y keto, e tin hopi conocemento y cualkier pregunta tocante di documentonan of archivo di documento e por contesta. Si acaso e no tabatin e contesta di biaha, Tromp-Hoek tabata busca e informacion y acerca su coleganan bek cu e splicacion cu nan tabata buscando.

Cuerpo Policial ta desea Astrid lo miho pa cu su VUT, como un persona cu ta gusta ta cu su famia, awo e ta bay dedica su tempo na su casa Kili, su mama, su yiunan, nietonan, y sigur lo duna bon contenido na su tempo liber, Zebeda a remarca.

Astrid Tromp-Hoek a cuminsa traha na Cuerpo Policial di Aruba dia 10 di november 1975. El a traha den diferente departamento di administracion, y e ultimo añanan tabata coordinador di DIF. Su experiencia cu Cuerpo Policial tabata un tempo dushi, y bunita, durante cual el a siña hopi di ley, con pa comporta y hopi otro cos cu e no ta lubida mas. E por a conta semper cu e sosten di su famia, cual ta algo hopi valioso p'e, nunca el a sinti falta di nan apoyo.

Un anecdota di tur e añanan cu el a traha cu Cuerpo Policial, ta dia cu un raton a aparece den nan oficina. Ainda e ta corda e gritonan y di e mucha muhenan cu a bula na gritamento, y rancamento di cabey riba un lessenaar. Ainda Astrid ta hari ora e ta corda e situacion ey den nan oficina. Concluyendo, Astrid Tromp-Hoek ta subraya cu kico cu un persona ta desea e mester pone amor den dj'e, traha cu amor, y trahando cu amor el a logra loke e tabata desea.



E'n sa ni mes cu ta Jardim a denuncié.....

Jamaloodin ta pretendé awor cu e ta inocente!!



WILLEMSTAD - Un situacion sumamente curioso y insólito a crea rònd di persona di e sospechoso fugitivo cu husticia Jorge Jamaloodin na momento cu el a circulá un carta caminda e ta proclamá su inocencia di tur loke Ministerio Publico ta buské pa interogá.

Aunke e corant aki no a haña e carta cu supuestamente el a manda, pero cu a keda redactá y concipiá entre dos bufete di abogado na Corsou diasabra ultimo confirmando e tendencia di bati Ministerio Publico na tur ocasion, na final tur hende por tuma nota cu e argumentonan cu nan a usa ta foto y insólito.

A anunciá cu a hiba Gobierno di Corsou dilanti Corte di Derechonan Humano Europeo, pero esey ta un mentira flagrante, pasobra pa por aceptá un caso asina, e demandante mester a pasa tur e trapinan di apelacion legal cu ta conta den Reino.
Y e no a haña ni sentencia den promé instancia te p'e bay apelacion te p'e bay Corte Supremo di kico cu ta.

Pa cuminsa, e detencion di Jorge òf George Jamaloodin tin di haber cu keho cu José Jardim a entregá contra dje tempo cu e tabata hefe di Jardim na Ministerio di Finansa.

Naturalmente nan ta interesá pa tende Jorge riba su envolvimentu cu e caso Biento y Maximus, pero e keho mes-mes ta riba e caso di Fundacion Divi Divi den Steenrijk cu ta fortalesa di famia dos Santos.

E argumento cu Ministerio Publico a saca comunicado riba e dos casonan aki ta, pasobra den nan seno consientemente nan kier haci MFK daño. Supuestamente.
Ta obvio cu Ministerio Publico ta cometé eror y cu Procurador General Guus Schram kende ta den laga cay tambe a faya por ehempel den e caso contra Emsley Tromp caminda el a anunciá un par di biaha caba cu e caso ta cla pa bay Corte, pero aparentemente t'e caminda pa Corte e no por haña.

Segun e abogadonan di Jorge, Guus Schram y Fiscalnan Hulandes ta mal informá comunidad di Còrsou riba caso aresto George Jamaloodin, pasobra documentonan for di Venezuela ta confirmá esaki.

De paso nan ta mescla screening tambe den e asunto aki den sentido cu Guus Schram lo ta strobando proceso di screening di e Gobièrno nobo sostene pa 12 asiento p'asina por a haña Minister Martina di PNP firma documentonan pa yuda den e show político cu Ministerio Público ta participando den dje pa haci daño político via di Jamaloodin na grupo di 12 asiento.

E abogadonan di Jorge a denunciá cu Ministerio Publico ta di mala fe, nan ta practicá abuso di poder y no ta 'deportivo' (sic!!). Fo'i sèptèmber aña pasá Fiscal mr. J. Beliën a manda bisa abogado Wilsoe kende nan kier interogá Jorge en relacion cu tres investigacion cu ta andando.

Luna pasá abogado di Jorge a manda bisa cu Jorge mester keda den exterior mas tanto cu el a spera, pero cu e ta disponibel pa nan papia cune via SKYPE!!!
E Fiscal a manda bisa abogado Wilsoe masha danki, pero e no sa kico e tin cu papia via Skype cu Jorge y cu e mester papia personalmente cune y no via tercernan na Venezuela.

Abogado Wilsoe a conclui cu Ministerio Publico no tabata interesá pa interogá den Jorge, pasobra nan no a pidi Venezuela asisti nan pa mande Corsou.

Sinembargo den e caso aki no ta Venezuela sino Interpol tabatin e peticion pa localisá Jorge y regla su transporte pa Corsou.
Wilsoe ta haña cu Ministerio Publico no ta deportivo, pasobra ta ora nan a tende cu e kier keha nan internacionalmente nan a tuma venganza.
E redaccion di e carta ta poco infantil y e argumentonan ta dòrná cu poco fantasia y folklore y ta conclui cu Jamaloodin no ta laga ningun hende spanté y lo usa tur medio na su alcance pa proba su inocencia!

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer 911
Polis 100
Polis Oranjestad 102
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Shaba 107
Polis Tipline 11141

Ambulance San Nicolas 584-5050
Ambulance Sasaki 582-5573
Ambulance Wayaca 582-1234

Hospital 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug:
Trupiaal N.V.
Pariba di Brug:
Aloe N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug:
Huisartsenpost Hospital
Pariba di Brug:
Centro Medico San Nicolas

Servicionan

ELMAR Storingdienst 523-7147
SETAR Storingdienst 117
Digicel 145
WEB Storingdienst 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport 524-2424
Serlimar 584-5080
Arugas 585-1198
Guarda Costa 913

Funeraria

AD Patres 584-2299
Aurora 588-6699
The Olive Tree 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
Fundacion Respeta Mi 582-4433
Fundacion Guia Mi 587-1677
Muhe den Dificultad 583-5400
Telefon pa Hubentud 131
Centro Kibrahacha 588-3131
Stichting Bloedbank 587-0002
Mary Joan Foundation 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412
Fundacion Pa Nos Muchanan.. 583-4247

Cas Editorial



The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: notica@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Eric R. de Vries y Chris de Bres di HBN Law entre e mihor abogadonan di Caribe Hulandes

Segun Chambers & Partners



ERIC R. DE VRIES



WILLEMSTAD - HBN Law a ser menciona como un di e mihor bufetenan di abogado di Caribe Hulandes den e publicacion Chambers Global 2017, di Chambers & Partners, cu na mes momento tambe a considerá dos abogado di e mesun bufete akí, Eric R. de Vries y Chris de Bres, entre e mihór abogadonan di Caribe Hulandes.

Chambers & Partners ta un organisacion internacional cu ya pa 17 aña caba ta identificá y clasificá e mihor bufete- y abogadonan den mas cu 180 hurisdiccion na mundo.

Chambers & Partners a describí HBN Law como: "Un di e bufetenan mas grandi y mihor establecí den Caribe Hulandes. Algo cu su clientenan ta apreciá mashá t'e profundidad di su experticio. Su bon reputacion ta principalmente den e area di resolucion di disputa.

E bufete akí a yega di trata vários caso grandi di arbitrahe 'transfronteriso' (cu partido den mas cu un teritorio) y di litigio 'high-profile.' E ta activo riba tereno di transaccion, y real estate yi telecom tambe ta entre su areanan fuerte."

Ademas, tocante e dos abogadonan top di e bufete, e organisacion tabatin lo siguiente di bisa: "Eric R. de Vries ta un luchador di peso pisá den e area di litigio, kende tin un excelente reputacion serca nos fuentenan.

Su clientenan ta balorá principalmente su creatividad y flexibilidad, y un di nan a describí Eric como 'un hende cu sa masha bon mes con pensa 'out of the box' y bin cu solucion relativamente simpel pa problema cu na promé bista por parce bastante complicá.' Ademas e ta activo riba tereno di financiamentu y M&A, y su coleganan di abogacia ta elogi'é p'e asercamento 'business-minded' cu e ta usa den su trabou."

"Chris de Bres, kende ta traha for di Bonaire, ta ser recomendá pa su trabou den e area di litigio. Entre su clientenan tin diferente banco internacional y compania di sector di energia y di telecom. Nos fuentenan ta elogi'é p'e atencion cu e tin pa detaye.

Un di su clientenan a bisa: 'E por a splica e aspectonan técnico di nos caso masha bon. E ta un gay hopi bibo y tabata hopi bon prepará pa nos audiencia den Corte.'"

Ya ta di 7 aña cu Chambers & Partners ta menciona Eric R. de Vries entre e mihor abogadonan di Caribe Hulandes, y pa Chris de Bres esaki ta su di dos aña.

Charla encuanto Cancer di Matris y Cancer di Prostaat

KONINGIN Wilhelminafonds Aruba ta organisando e prome charla p'e aña aki cu lo trata e topico di cancer di matris y cancer di prostaat.

E charla lo tuma lugar dia 25 di maart den Ballroom di Alhambra. Oradornan lo ta dr. Babet Latour y dr. Randall Leong. Tambe sra. Carla Sno lo bin na palabra. KWF Aruba ta extende e invitacion aki na publico general. E charla ta cuminsa pa 9'or di mainta y lo termina pa 12'or di merdia. Entrada ta completamente gratis. Tur cu ta interesa por yama na 582-0412 pa inscribi, asina por haya un idea di cuanto persona lo por conta riba dje e mainta ey. No lubida, diasabra 25 di maart ta spera cada persona, paso preveni ta mihor cu lamenta.

Den cuadro di keda informa comunidad riba cancer, lo pasa e siman aki tambe dos programa special di cancer di pecho. Esakinan lo pasa awe diamars 21 di maart pa 7.30pm y diarazon 22 di maart pa 7.30pm via TeleAruba.

Loke cu a pasa na Corsou

Ta pueblo mes mester sa di coregi cu su comportacion

Segun Alex Rosaria



PALABRA ta difícil despues di e asesinatonan cu a tuma lugar diasabra na Còrsou. Mi ta manda condolencia pa famia y amigonan di e defuntonan. Mi tin hopi dolor. Ta normal cu ta puntra unda nos ta bay y ta fácil pa tira falta riba e 'otro' sin cuestioná kico nos a haci o keda sin haci cu a hiba nos aki", na palabra Alex Rosaria saca for di su blog.

E cantidad ridículamente halto di asesinato no ta djis un asunto di violencia di gang. Sea cu e asesesinatonan di diasabra resultá di ta relatá cu gang òf no, laga nos realisá cu ta un problema cu mester preocupá nos tur como yiu di Còrsou.
E asesinatonan aki ta causa un ambiente di miedo cu ta afectá henter nos comunidad. E ta menasá progreso y tur avanse cu nos a conocé como pueblo.

E ta comprometé e cosnan cu ta haci Còrsou un perla den laman y cu ta pone nos bisa cu nos ta oruyoso di ta yiu di Còrsou. No ta un cuestion di 'nan cu nan', pero un asunto di nos tur.
E no ta un problema cu Gobièrno o un Minister di Husticia so por solucioná. Pa colmo no ta existí un solucion di awe pa mañan.
Ta obvio cu nos mester invertí mas den Cuerpo Policial, ekipo, tecnologia 'state-of-the art' y hende pa ekipá esaki.
Mester un protocòl pa pone tur actor den e cadena hudicial traha y intercambiá inteligencia cu otro.

Tin mucho division den y entre e diferente actornan. Posiblemente un 'team openbare veiligheid'. E cantidad di arma cu ta drenta nos pais mester ta un prioridad. Tampoco por laga e porta cu ta keda drei permitiendo e mesun hendenan drenta prison, sali, bolbe drenta, keda habrí.
Represion ta importante, pero p'ami e aspecto principal pa restablecé seguridad ta pa duna tur nos yiunan speransa y aceso igual na oportunidad pa hiba un bida decente y contento, Alex Rosaria a sigui bisa.

"Nos mester crea un comunidad den cua tur hende por sinti cu nan potencial como individuo y grupo ta alcansabel y cu esaki no ta un soño cu solamente un man yen di hende por realisá.
Nos mester di mas hende cu ta modelo pa nos comunidad.
Políticonan mester realisá cu banda di maneho y ser Parlamentario nan tin un deber cu nos hendenan pa tin un comportacion cu ta inspirá y no un di decadendia.
Religiosonan mester realisá cu si nan mes, hopi biaha cu inpunidad, ta faya cu ley, moral y nan vocacion, nan no por ta un 'role model' pa nos comunidad.
Y mescos ta conta pa nos organisacionnan di deporte, recreo y social caminda definitamente nos por haci cosnan mihor.

Laga nos ta sincero y admití cu nos a crea un isla di 'nan' y 'nos'. Ta p'esey hopi hende den e casonan di asesinato manera nos a conocé ta papia di 'nan cu nan'. Mi sa, mi a tende un lider político bisa mescos despues di e dòbel asesinato na Hato.
Nos mester traha riba un comunidad di inclusion caminda nos ta percura cu no pasobra nos yiunan ta bay tal skol, ta biba den tal bario, tin tal tipo di cabey, ta papia tal idioma, tin tal preferencia sexual o ta di tal religion o credo, nan no ta conta.
For di 1954 nos no a haci suficiente pa crea un bon sistema di educacion, programanan social, un economia cu ta crece y crea cupo di trabou.
Pues laga nos no hunga wega político cu e tragedia aki. Y nos como mayor tin un enorme tarea nos dilanti.

Nos t'e piesa central. Nos mester t'e 'role model' principal pa nos yiunan cu nos comportacion y pa crea speransa serca nan. Nos como mayor mester wak nos mes den spiel y coregí nos comportacion. Laga nos haci'é pa nan. Pa nan futuro. Pa nos pais", Alex Rosaria a conclui su mensahe.

Nos tin un solo Corte di Husticia Comun, pero

Vice Presidente mr. Mauritsz de Kort lo no sirbi Corte na Aruba

Pasobra cada entidad tin su propio Corte



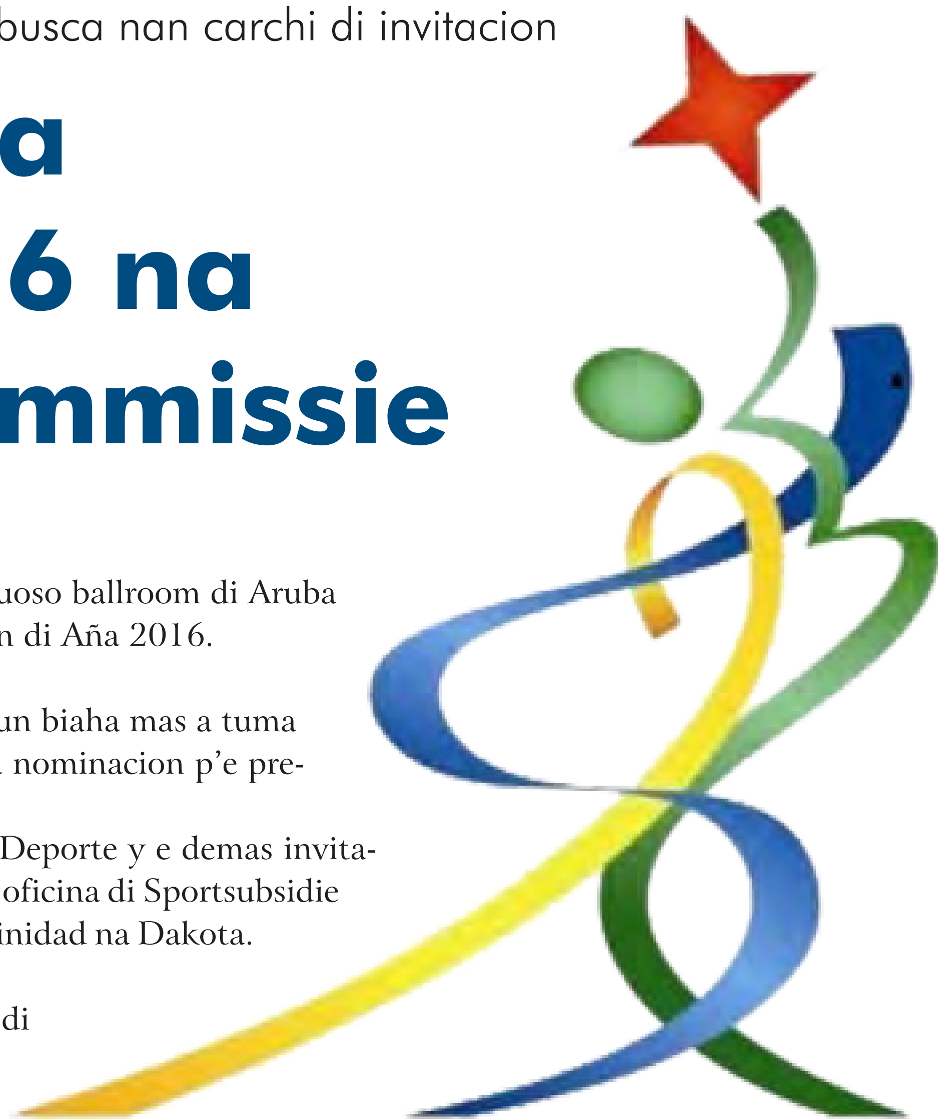
SIGUR tur Arubiano ta masha contento ora cu a tuma nota cu un yiu di tera, den persona di mr. Mauritsz de Kort a keda nombra como Vice Presidente di Corte di Husticia, pero manera menciona den e comunicado di prensa, pa Corsou y Bonaire.

No ta ser haci mencion di su isla natal Aruba, loke a pone nos bay averigua dicon esaki, siendo cu nos sa, ta un solo Corte di Husticia Comun tin, cu ta sirbi Aruba, Corsou, St. Maarten y Islanan BES.

Nos a bin haya informacion cu como cu Aruba, Corsou, St. Maarten y Islanan BES tin cada uno nan propio Corte di Prome Instancia, Corte di Husticia Comun tin un solo Presidente, den persona si mr. E. Saleh, kende ta pa tur e islanan den Reino Hulandes.
Cada pais di Reino Hulandes tin nan propio Huez, nan propio Corte di Prome Instancia, pero nan a haya awor un Vice Presidente, cu ta pa Bonaire y Corsou.

Federacionnan Deportivo y invitadonan por pasa busca nan carchi di invitacion

Premio Excelencia den Deporte 2016 na Sportsubsidie Commissie



DIABIERNA 24 di maart awor pa 7or di anochi den e mahestuoso ballroom di Aruba Marriot Resort and Stellaris Casino, Aruba lo conoce su Atletanan di Aña 2016.

E Comision organisador kier a gradici y felicita tur federacion cu un biaha mas a tuma e logronan di nan atletanan na pecho y haci e esfuerzo pa manda nominacion p'e premiacion.
Tur federacion cu a manda nominado pa Premio Excelencia den Deporte y e demas invitadonan lo por pasa busca nan carchi(nan) den e dianan siguiente na oficina di Sportsubsidie Commissie situa den Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad na Dakota.

E orarionan di oficina ta 8or di mainta pa 12or di merdia y 2or di merdia pa 4.30 di atardi.
Por yama 582-5153 pa mas informacion.

Xpresa bo mes

Ta pretendé di excluí esnan di ménos recurso,

Pero,..... esnan cu sembra biento ta cosecha horcan!

Pobresa t'e motibo principal pa mal prestacion na skol

Pa: Sidayen van Tijs Senora

NO t'asina asina tin tanto violencia y gran cantidad di dropout. Según datonan statistico ta 25% di nos comunidad ta biba un nivel di bida bou di e liña di pobresa.
Nos ta papiando aki di un grupo considerabel cu no por cumpli cu nan necesidadnan básico pa por biba.
Aki mi ta referí na scarsedad òf falta di cuminda, conecion di awa y coriente, bibienda, òf otro necesidadnan básico.

Si nos kier acciona pa salba e muchanan salí for di famianan ménos pudiente, si nos kier duna un man pa kibra e circulo di pobresa akí, nos mester frena efectonan di pobresa riba enseñansa.
Cua t'e efectonan di pobresa?

Condicionnan no faborabel pa studia. E condicionnan no faborabel por ta múltiple. Pensa riba e mucha cu no tin coriente na cas, cu no tin còmputer o coneccion di Internèt, pensa riba e mucha cu no tin un mesa na cas, pensa riba e mayor cu t'asina ocupá buscando su pan di cada dia cu no ta motivá su yiu studia, òf e mayor cu no ta den condicion di por yuda su yiu cu su tareanan di cas.
Problemanan social emosional.

E mucha sali for di casnan ménos prudente ta ocupá su mes cu preocupacionnan cu no ta pertenecé n'e mundo di mucha.
E ta puntra su mes p.e. si mèrdia lo tin algo di come òf con lo e haci p'e come.
Ta proba cu hopi biaha e situacion den e casnan aki ta producí hopi strès cu ta hiba na violencia òf abuso den casnan.

SITUACION FINANCIERO
Apesar cu nos tin enseñansa liber nos no por excluí cu tin gastonan di transporte, unifòrm, mester di laptop, material cu mester print etc. Mal nutricion.

Ta masha simpel pa splica cu un mucha cu hamber no por concentrá di forma optimal. E mucha cu pa motibonan financiero no ta come balansa, tempran òf lat lo tin problema cu su salud.

Problema cu salud, segun e rapòrt di UNICF na 2013 t'e motibo principal pa cual muchanan ta falta skol.
Pues pa nos frena e efectonan di pobresa aki, pa ta concreto nos mester considerá e lo siguiente:

Ban envolucrá mayornan mas den e proceso educacional di nan yiunan.
Mester sostené tur mucha especialmente esnan sali for di casnan pober riba tereno social emosional.
Ban sostené e mayornan di ménos recurso cu financiamento pa gastonan di estudio di nan yiunan.

Ban ofrecé nos muchanan un programa amplio di formacion. Un programa di skol alargá cu ta consistí di formacion social, emosional, spiritual, deportivo y artístico.

Nos muchanan ta merecé un nutricion balansa, di manera cu nan por funcioná optimal. Si nos encargá pa un dieta balansa, y suficiente practicá di deporte den e programa escolar, nos por ta sigur cu nos lo mira un bahada den gastonan di salubridad pa motibo cu nos a ofrecé nos muchanan un dieta balansa.
Solamente si nos frena e efectonan aki nos lo logra kibra e circulo di pobresa riba nos pais.



Fundacion Gobernacion di Calidad Aruba (FGCA) a publica raport devastador tocante e administracion financiero deficiente di Aruba

Durante decada a viola ley y a neglisha conseho, advertencia y recomendacion

DURANTE decada Gobierno di Aruba a neglisha conseho, advertencia y recomendacion di parti di instancia importante manera Conseho Consultativo (RvA), Controlaria General (ARA), Conseho Socio-Economico (SER), Banco Central (CBA), Fondo Monetario Internacional (IMF), Comision Financiero (CF), National Commission on Public Finance (NCPF), Commissie van Lennep (CvL), etc. Desde comienso di Status Aparte, tur aña a viola ley, sea pa motibo di entrega presupuesto (mucho) lat, no cumpli cu rekesito importante di Ley di Comptabilidad pa cu cantidad di elemento di presupuesto, no entrega cuenta anual (jaarrekening) cu aprobacion di accountant, etc.
E administracion caotico di placa di pueblo y e falta grandi di disciplina presupuestario tabata motibo importante di e crecemento gigantesco di nos debe nacional y e pago di interes.
Awendia cada Arubiano ta carga un debe di Afl. 36.000,- florin riba su lomba. Pa fin di 2018 esaki lo subi te Afl. 45.000,- ora ta cuminsa paga tur e otro obligacionnan pendiente, manera esun di e proyectonan PPP.

Dia 1 di maart 2017 FGCA a publica su di dos raport tocante un aspecto importante di gobernacion, esta e administracion financiero. Den e prome siman di maart, a discuti e raport aki cu Gobernador di Aruba, sr. Alfonso Boekhoudt. E raport ta un compilacion di tur raport cu publicamente ta disponibel di parti di RvA, ARA, SER, CBA, IMF, CF, NCPF, CvL, etc.
Mescos cu a haci den e prome raport tocante e maneho di personal, a enfoca den e raport aki riba e manera con e Gobiernonan consecutivo di e dos colornan politico principal a encarga nan mes di e administracion financiero. E conclusion ta devastador.

CALIDAD INFERIOR DI PRESUPUESTO
No solamente sa entrega casi tur presupuesto (incluso presupuesto supletorio) mucho lat, pero tambe pa mayoria parti a viola stipulacion di ley encuanto informacion cu mester acompaña e presupuestonan.
Continuamente tin critica di parti di RvA cu t'e instancia mas halto di Aruba pa evalua calidad di e presupuesto, tocante e nivel inferior, e falta grandi di informacion adecua y e falta di realismo.
Pa pone esaki den perspectiva, FGCA ta duna e comparacion cu ta parce cu Gobierno mes, ya caba cu solamente presupuesto, tur aña a viola mas ley cu tabatin atraco (promedio) na Aruba.
Como tal, Gobierno mes ta duna tur aña mal ehempel en cuanto cumplimento di nos leynan.

MAS DEBE PA CUBRI DEBE
Tur aña, durante 30 aña, a adverti Gobierno pa su falta di disciplinia presupuestario y e falta di control riba finansa. Esakinan a conduci na malversacion financiero interno, fayo presupuestal structural y pues crecemento continuo di e debe nacional y consecuentemente di e obligacionnan di interes.
E ultimo aki na aña 2017 a surpasa Afl. 215 miyon florin. Esaki ta mas cu henter presupuesto di varios ministerio importante di Aruba! Asina presupuesto di Salubridad Publico y Cuido pa Anciano na aña 2015 a suma na Afl. 150 miyon, mientras cu e gastonan pa Polis y prison tabata Afl. 121 miyon.
No ta por nada cu nan funcionamento ta minimal, pasobra mucho placa di Aruba ta destina pa paga interes.

Mientrastanto no tin placa pa paga e debenan mes! Ta paga debe pa medio di creacion di otro debe!
E atentado aki di parti di Gobierno (= partido politico!) riba finansa di Aruba, segun FGCA a resulta hopi dañino.
Pa keda den mesun comparacion cu atraco, ta tribi di estima cu e daño anual promedio na comunidad di Aruba a consecuencia di e administracion y maneho financiero deficiente di Gobierno di Aruba, ta supera facilmente e daño total di atraco y robo hunto durante 30 ana!

NUNCA A ENTREGA CUENTA ANUAL APROBA
Desde añanan '60 di siglo pasa, nunca Parlamento a ricibi un cuenta anual manera ley ta prescribi. No solamente a entrega a gran mayoria hopi aña lat, pero e calidad semper tabata hopi inferior pa motibo di e caos administrativo den mayoria di departamento di Gobierno.
Consecuentemente, nunca por a duna un aprobacion di accountant. Porfin, y solamente pa motibo di e presion grandi di CAft, tin e perspectiva cu aki 3 aña, pa di prome biaha, por controla e administracion financiero di Aruba na un manera drechi.
Ta spera e ora ey un aprobacion di accountant manera prescribi pa ley.

Tanto RvA y ARA tur aña a adverti Parlamento cu no por trata presupuesto si no a controla con a cumpli esun anterior pa medio di e cuenta anual.
Solamento asina por haci coreccion funda riba maneho di Gobierno. Sinembargo, tur nan intentonan tabata envano. Un proceder asina den compania priva serio sin mas ta hiba na retiro inmediato di esnan responsabel.

PARLAMENTO PASIVO Y COMPLACIENTE
Tur aña, durante 30 aña, RvA y ARA a adverti Parlamento cu e proceder di Gobierno encuanto entregamento lat y incompleto di presupuesto y cuenta anual ta afecta su 'derecho di budget' seriamente.
Esaki t'e instrumento principal cu ta duna Parlamento e posibilidad pa analisa maneho financiero di Gobierno. Como tal, tratamento di presupuesto nobo sin comparacion di e cuenta anual di a aña anterior ta un farce.
Pio ainda ta cu Parlamento (t)a aproba presupuesto supletorio apenas na fin di aña, hopi despues cu Gobierno a gasta tur placa caba (hasta te Afl. 100 miyon!), pues sin aprobacion di antemano di Parlamento manera ley ta prescribi.
E unico biaha cu Parlamento a defende su 'derecho di budget' na serio tabata na aña 2014. Despues cu RvA a rechasa e presupuesto (cu a entrega 8 luna y mei lat!) pa motibo di 'fayo constitucional, fayo tecnico legal y fayo di comptabilidad', Parlamento, riba instruccion di Gobierno, a aproba e presupuesto ciegamente.
Despues cu Gobernador a nenga di firma e presupuesto, Parlamento, pa prome biaha den su historia, a protesta cu 'Gobernador a viola nan derecho di budget'.

Sigui na pagina 19 >

< Continua di pagina 18



Despues cu e asunto aki a hiba na un acuerdo cu Hulanda cu lo bin supervision di Cft, a bin sali na cla con serio situacion financiero di Aruba ta di berdad.

PESO DI DEBE SUMAMENTE HALTO

Mientrastanto e debe total di Aruba a surpasa Afl. 4 biyon. Pa cada habitante esey ta nifica un peso riba su lomba di Afl. 36.000,-.
Na momento cu lo termina e proyectonan PPP na fin di 2018, e debe aki lo aumenta na Afl. 5 biyon, locual ta nifica Afl. 45.000,- pa persona. Esaki ta hopi mas halto cu e debe pa habitante di Puerto Rico cu ta Afl. 37.000,-.
Como cu Puerto Rico mes no tin manera pa sali for di e abismo financiero cu e Gobiernonan consecutivo a crea den curso di hopi aña, Gobierno di EEUU a impone supervision financiero.
E medidanan cu mester tuma a hiba na reduccion substancial di e cantidad di empleado publico, di salario, di gasto (y pues di servicio) di salubridad publico, di cuido social, di calidad di enseñansa, etc. E situacion socio-economico a deteriora asina hopi cu masha hopi ciudadano a opta pa emigra for di Puerto Rico.

CONTINUACION DI ACTITUD DI CABES DURO PA MOTIBO ELECTORAL

Mescos cu e Gobiernonan consecutivo di Aruba a neglisha aña aden, aña afo tur advertencia y conseho di tur e instancianan local y internacional, e ta sigui cu e actitud aki pa cu CAft.
Hulanda y Aruba a acorda cu Aruba lo baha su fayo presupuestal segun un plan hancra den ley (LAft). Ademas a palabra cu si riba dje lo logra e transicion pa finansa publico duradero, Hulanda lo yuda Aruba haya prestamo cu interes abou pa scapa (hopi) placa di pago di interes.
Locual lo scapa na interes, lo uza pa paga debe. Pa logra finansa duradero, sin mas lo mester baha e cantidad di personal considerablemente. Esaki ta algo cu nos propio instancianan RvA, ARA, SER, ademas di CBA y IMF, CF y NCPF ya caba a canta durante varios decada.
Si no, CAft a premira ya caba na 2014 (!) cu desde 2018 e gastonan lo supera e entradanan atrobe. Consecuentemente e debenan lo sigui crece...

Gobierno no ta tene su mes na su propio palabracion y asina ta perhudica henter comunidad di Aruba
Te awor, Aruba a logra di cumpli cu e prome palabracion tocante bahamento di e fayo presupuestal, aunke sea cada bes a base di entrada adicional incidental y triki di contabilidad.
Pero di ningun manera Gobierno di Aruba a cumpli cu su propio intencion pa cu e di dos palabracion, esta di baha e gastonan di personal cu 5% pa aña.
Al contrario, cu un excepcion hopi insignifacativo, e gastonan di personal a sigui subi tur aña. Pa complica e asunto aki, ta premira cu e añanan benidero e aumentonan di gasto di personal lo ta hopi mas substancial pa motibo di e acuerdo cu Gobierrno y sindicato di empeado publico a sera na 2014. Como tal, Aruba no a, ni lo cumpli cu e di dos exigencia di CAft y su propio palabracion. Consecuentemente Aruba ta core e riesgo grandi cu e no lo bin na remarca pa 'prestamo barata' cu sosten di Hulanda.
Segun FGCA, haciendo esaki, Gobierno di Aruba ta sacrifica interes di pueblo di Aruba pa motibo electoral. Al fin y al cabo pueblo di Aruba lo paga un prijs hopi halto p'e 'maneho' aki.

Pa mas informacion, por lesa e raportnan completo tocante personal y e administracion financiero riba e website di FGCA:
www.bongobernashonaruba.org bou di e cabes di 'Nos investigashon'. P'esnan cu no kier lesa e raportnan completo, por lesa un recapitulacion ('Abstracto') di e raportnan.



Hopi anticipacion pa mira 'Morgan Heritage' na Aruba dia 1 di april

THE 'Royal Roots Family of Morgan Heritage" ta programa pa ta na Aruba como un di e atraccionan principal pa Flip Flop Festival dia 1 di april proximo.
E banda ta un di e bandanan mas popular den e mundo di reggae. Ta trata di un famia grandi y uni cu ta biaha rond di mundo pa deleita publiconan di miles cu nan musica di reggae.

Na Aruba sigur tin hopi fanatico di e musica di reggae, pero tambe specificamente e banda. For di cancionan manera 'How Come', 'Down by the River', 'Don't haffi dread' y otronan Aruba por spera un concierto cu hopi calidad musical riba e beach di Bushiri Arena.

Recientemente e banda a gana un premio hopi importante den e industria di musica. Ta trata aki di e premio di 'Best Reggae Album' pa nan album 'Strictly Roots'.
Esaki sigur ainda ta mas confirmacion cu e musiconan aki ta riba un nivel hopi halto.

E banda legendario aki a wordo forma na aña 1994 pa yiunan di e conocido artista Denroy Morgan, ta trata aki di Peter "Peetah" Morgan, Una Morgan, Roy "Gramps" Morgan, Nakhamyah "Lukes" Morgan, y Memmalatel "Mr. Mojo" Morgan.
Durante nan trayectoria nan a yega di graba cu e.o. Capleton, Junior Kelly, Luciano, Gentleman y Beres Hammond.
Hunto cu Morgan Heritage lo ta Konshens, Rick Ross, Shermanology y hopi mas. Ainda por cumpra ticket general y standing VIP ya cu mesanan VIP ta bendi. Por cumpra ticket na Chill Logo Store situa den Renaissance Market Place dilanti Seaport Cinemas,Citgo Palm Beach, Citgo Boulevard, Citgo Santa Cruz y Citgo Essoville.

BANCO DI CARIBE

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 20 Mar, 2017 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.31	1.33		1.35
Zwitserse frank (per 100)	CHF	178.41	179.13		179.93
Pond sterling	GBP	2.14	2.19		2.25
Japanse yen (per 10.000)	JPY	156.59	158.02		159.60
EURO (per 100)	EUR	189.77	191.50		193.42
Deense kroon (per 100)	DKK	24.77	25.49		26.29
Noorse kroon (per 100)	NOK	19.97	20.69		21.49
Zweedse kroon (per 100)	SEK	19.12	19.84		20.64

Celebracion di "Dia di Himno y Bandera" na Playa Pabao

EN conexion cu dia di Himno y Bandera directiva di Centro di Bario Playa Pabao a organisa un actividad cultural riba 18 di maart. E actividad a cuminsa pa 12'or di merdia y a termina anochi pa 8'or. Rib'e programa tabatin e. o. tipico Pali-sia, Chaz Dancers, Kids 2 Kids Dancers, Baile di sinta bou di direccion di sra. Lia Lopez y hopi mas.

Tambe tabatin presentacion di Jonathan Croes y diferente ganador di Festival na nos Himno y Bandera. Mester menciona cu durante di e actividad a haci entrega di e premio Cultural Playa Pabao na sr. Chucho Hoek. E programa tabata hopi varia cu canto y baile di nos artistanan. Directiva di Centro di Bario Playa Pabao ta gradici Cede Aruba, Prins Bernhard Cultuurfonds y Gobierno di Aruba pa nan sosten financiero.

Aruba Doet 2017 – Un exito total!











E evento boluntario mas grandi na Aruba organisa pa CEDE Aruba hunto cu Oranje Fonds a tuma lugar diabierna 10 y diasabra 11 di maart 2017.
Mas di 3500 boluntario a duna un man na diferente organisacion social pa completa 199 proyecto den un weekend!
Un exito total y record nobo pa Aruba! Den Reino 10.137 proyecto a keda completa durante e weekend ultimo.

E apertura oficial di Aruba Doet 2017 a tuma lugar diabierna ultimo na Huize Maris Stella. Esaki a wordo haci por medio di un conferencia di prensa y di un manera simbolico dor di Gobernador di Aruba sr. Alfonso Boekhoudt, sres. Remo Kock, Director di SABA y Daniel Tecklenborg, Director di CEDE Aruba.
Durante henter e weekend por a experencia proyectonan cu tabata andando full rond di nos isla. A clausura Aruba Doet 2017 cu un celebracion pa tur hende cu a duna un man cu e evento boluntario aki.

Den nomber di directiva di CEDE Aruba, team CEDE Aruba y Aruba Doet nan kier gradici tur boluntario, organisacion social, embahador, partner comercial (Dijtham, Arvefa, CERD, Serlimar, Fantastic Gardens, Kooyman, WEMA, Ecotech, Super Food, Flora, PPG Paints, Double Happy Hardware Store), prensa y sponsornan (Casibari Café, Frasa, Bright Bakery) cu a haci Aruba Doet 2017 un exito rotundo! Masha masha danki!

Nos ta spera di topa boso un biaha mas den e siguiente edicion di Aruba Doet cu lo tuma lugar riba diabierna 9 y diasabra 10 di maart 2018! Nos ta ON, Abo tambe?



Resultado Torneo Himno y Bandera di Bolas Bolas Criollas







DIASABRA ultimo Papaya Ranch a organisa su Torneo Himno y Bandera di Bolas Criollas, cual por cierto tabata un exito rotundo unda tur ekipo a bataya fuerte y na final nos tabatin e maximo ganadornan di e dicho torneo mas tur ekipo cu a logra clasifica pa Torneo Internacional riba dianan 27, 28, 29 y 30 april proximo na Corsou.

Resultado Torneo Himno y Bandera ta lo siguiente:
Damas:
Tira Malo Pega Bon – Campeon, Jairo's – Sub-Campeon, Headache – 3er lugar y J.B. Stars– 4to lugar.
Caballeros:
Headache – Campeon, Biba Dushi – Sub-Campeon, J.B. Stars – 3er lugar y Shotaz– 4to lugar.

Papaya Ranch sigur ta gradici tur ekipo cu a participa diasabra ultimo y felicita tur ekiponan cu a logra clasifica pa Torneo Internacional. Tambe ta gradici e pueblo di Aruba cu pasa un dia dushi na Papaya Ranch y cu a gosa di e dushi cuminda crioyo.



Specialista di mercadeo digital

Brian Carter lo ta na Aruba dia 25 di maart

DIASABRA proximo dia 25 di maart na Renaissance Convention Center lo tuma lugar e di dos 'E-Aruba Business Seminar'. P'e di dos edicion lo tin 4 orador internacional incluyendo e specialista riba mercadeo digital sr. Brian Carter for di Merca. Brian tin 18 aña di experiencia cu clientenan grandi manera NBC, Microsoft y Universal Studios.
Brian Carter a aparece den varios medio di comunicacion imporante manera The Wall Street Journal, Bloomberg y hopi otro.
Su experencianan ta hopi valioso mirando cu den tur su trayectoria el a papia pa mas di 50,000 studiante na diferente scol y via rednan digital mas di 3 miyon.

Brian Carter lo siña negoshinan con pa triplifica nan resultadonan den rednan social y tambe e lo elabora riba con e mundo a cambia awor cu clientenan potencial ta mas riba telefon cu computer.
Cu topiconan relevante manera Online Marketing, Social Media, Entrepreneurship y Mobile Marketing tur orador internacional lo presenta den e sala di Renaissance Convention Center diasabra 25 di maart proximo.
Lo tin hopi otro orador di Merca, Caribe y Aruba cu lo delibera riba e topiconan aki den e mundo digital. Despues di cada presentacion lo tin oportunidad pa pregunta y debate entre expertonan local.
Pa registra por cumpra ticket na Office Systems Aruba y online via www.e-aruba.com. Tin prijs general y prijs pa studiante.



Maria Santa Cruz y Wendy Maduro Johnson
a inspira esnan presente na Conferencia di Dia Internacional di Hende Muher















DIA 8 di maart ultimo, Renaissance Convention Center tabata yena te rand cu 800 hende muher presente pa scucha oradornan internacional y local riba diferente topico concerniente hende muher. Pero poco por a realisa cu nan tabata bay presencia un dia yena cu storianan di inspiracion cu mensahenan emocional di storianan personal.

Maria Santa Cruz ta un di e storianan aki cu sigur a inspira un y tur con pa surpasa obstaculonan pa yega na bo metanan.
Maria Santa Cruz originalmente di Peru ta bisa cu na comienso e tabata hopi nervioso pa motibo cu ta prome biaha cu e ta haci algo asina.

"Mi presentacion tabata riba mi mes. Mi experiencia den mi estudio dor di cu mi no ta di Aruba.
Ora bo ta di afo e idioma ta bira mas dificil. Esaki a haci cu mi mester a cuminsa di abao.

Prome EPB y asina mi a sigui crece y a bay tras di mi metanan te cu mi a yega na haya mi diploma di Universidad di Aruba cu mi Bachelor di Accounting."
"Mi a papia di e obstaculonan cu mi mester a confronta. Obstaculonan manera cu hende no por kere cu un Latino por sobresali akinan.
Mi tabata haya comentarionan di mi coleganan studiante na EPB cu mi lo no por bay hopi leu y mi mensahe awe tabata cu realmente SI bo por.
No ta depende ki scol bo a bay. E ta depende di cada persona cu ta bay tras di su metanan," e ta splica.

Assistent Administrativo Wendy Maduro Johnson a presenta un storia personal hopi fuerte unda tur esnan presente a keda cautiva pa su experiencia cu abuso di mucha como tambe violencia domestico.
"Mi a presenta mi storia personal unda cu mi a papia di mi niñez cu abuso y violencia domestico.
Mi a splica con mi a uza mi experiencianan personal y comberti nan den accionnan afirmativo contra violencia domestico y bira un bos pa otro sobrevivientenan y asina yuda nan tambe pa habri nan boca y conta nan storia y haci un diferencia," e ta bisa firmemente.

"Mi conseho pa comunidad ta ora di trata cu victima of sobrevivientenan di cualkier forma di abuso pa tin pasenshi cu nan. Hopi biaha den casonan di violencia domestico nos ta tende hopi critica riba e victima. Pakico bo no ta bay lage?
Pakico bo ta keda bay bek serca dje? Tin hopi tiramento di culpa den e preguntanan aki.
Loke nos ta haciendo ora cu nos forma e preguntanan aki di tal manera ta pone tur e responsabilidad di e situacion riba e sobrevivientenan.
Mientras cu nos mester ta un comunidad cu no ta permiti violencia domestico como tambe nos mester ta un comunidad cu lo yuda e muhernan aki.

Hendenan cu ta experiencia violencia domestico mester por sinti cu nan por bay laga un situacion peligroso," e ta agrega.
Wendy ta sigui bisa cu hopi biaha muher ta bolbe bek. Hende ta bolbe bek, pasobra nan ta sinti cu no tin manera di sali. Nan ta sinti cu no tin caminda pa bay.
"Si nos ta un comunidad cu ta tuma riba su mes pa bisa cu e ta nos responsabilidad tambe p'asina nan por haya un caminda pa bay.
Un caminda sigur unda cu nan ta sinti cu tin un net di siguridad.
"Nos lo mira mas muher mas fuerte y confia cu nan por bay laga un situacion peligroso."

Flory Kock y Lucien Peterson t'e Most Valuable Swimmers 2016 di Aruba Dolphins

DIASABRA dia 11 di maart 2017 na Parke Arawa e equipo di natacion Aruba Dolphins a tene su evento pa premia esnan cu mas a destaca den 2016.

E premio "Most Valuable Swimmer" a cuminsa oficialmente na aña 2003 unda cu directiva hunto cu coachnan a bin cu e idea di nombra 1 landado femenino y 1 landado masculino como e mihor landador di e aña anterior.

Na aña 2013 despues di 10 aña directiva di Aruba Dolphins a dicidi di amplia e premiacion.
Ta duna premio den e categoria 8 & under, 9-10, 11-12, 13-14 y 15 y mas pa mucha muher y mucha homber. Pues ta saca 10 ganador y di e 10 ganadornan aki lo saca esnan mas destaca y lo t'e Most Valuable Swimmers pa 2016.

E escogencia pa aña 2016 no tabata facil. Coachnan mester a kibra cabes y considera e diferente desaroyonan cu a tuma lugar den 2016.
Tabata tin bastante campeonato local e internacional na unda landadornan di Aruba Dolphins a participa como club of representando Aruba.



No ta tur ora e landadornan ta haci progreso. Tin ora nan ta keda pega na un caminda.

Esaki ta hopi frustrante.
Malesa, scol y otro factornan tambe a hunga un rol den e desaroyo di diferente landador. Pero tambe tabatin landadornan cu a haci tremendo progreso.
Esnan cu a ricibi e premio e aña aki a traha duro p'e.

E ganadornan pa 2016 ta:
Seccion femenino: 8 & Under: Liv Farro: 9-10 aña: Vera-Elise Bakmeyer: 11-12: Amy Pichardo: 13-14: Elisabeth Timmer: 15 & Older: Flory Kock.

Masculino: 8 & Under: Inald Fernandes Perna: 9-10 aña: Ronald Fun: 11-12: Darwin Marchena: 13-14: Lucien Peterson: 15 & Older: George den Dunnen.

Despues di profundo analisis coachnan a scoge Flory Kock y Lucien Peterson como MVS pa aña 2016.
Directiva di Aruba Dolphins ta felicita tur e ganadornan y ta gradici Tri-bike pa yuda cu e premionan. Pa mas informacion y potret bishita www.arubadolphins.com

Project VWO 5 di Colegio Arubano ta pone salsa den nan promo cu Taco Bell







COLEGIO Arubano hunto cu e alumnonan cu ta participa na e di bintitres biahe educativo di VWO 5 ta forma parti di e promocion di Taco Bell, "Pone Salsa den bo Promo".

E alumnonan di VWO 5 a ricibi un invitacion di Taco Bell Kinikini pa nan tuma over e restaurant y haci nan evento p'asina nan por recauda fondo pa e proyecto educativo di e Colegio Arubano.

E alumnonan por uza nan creatividad p'asina duna forma na nan evento cu ta tuma lugar na Taco Bell Kinikini. E alumnonan mes lo traha den e restaurant, sirbiendo e clientenan, entretene e muchanan y haci promocion pa nan propio combo di dia.

Di e forma aki Taco Bell ta duna un parti substancial di e entrada di e dia aki na e proyecto di e scol. E prome evento di e alumnonan di Colegio Arubano VWO 5 a tuma lugar diadomingo ultimo cu titulo "Dia di Aruba". Durante e proximo weekend e eventonan ta sigui.

Fiesta Arubiano di Centro di Bario Noord (CBN) tabata un exito rotundo









NA prome lugar CBN kier a felicita Aruba henter cu e celebracion di nos dia di Himno y Bandera. Ta pa di dos biaha cu CBN ta organisa un actividad, Fiesta Arubiano, special pa celebra un di nos dianan nacional mas importante.
Mirando cu ultimo añanan no tabatin actividad den nos dushi bario di Noord, nos como Directiva di CBN a mira como nos tarea pa organisa un actividad pa hunto nos por celebra e dia aki.
Alabes nos a dicidi cu tur aña nos ta bay entrega e premio Meneer Ovito Tromp.
Un premio cu mester duna baloracion na trabounan boluntario di un persona pa of den nos bario di Noord y e trabou aki mester a of ta contribui na desaroyo di nos bario of un grupo di persona den nos bario.
Alabes CBN ta spera cu e Premio Meneer Ovito Tromp lo forma un incentiva pa otronan tambe por cuminsa haci trabounan boluntario y aporta na desaroyo di nos bario.

Dia di Himno y Bandera durante Fiesta Arubiano CBN a otorga e Premio Meneer Ovito Tromp na dos boluntario cu un trayectoria amplio y cu un aporte inmenso pa nan bario di Noord, esta srs. Isnardo 'Chonai' Faro y Julian 'Eli' Pers.
Den un comunicado separa nos lo elabora riba e trayectorio amplio di ambos ganador di e Premio 2017.

Directiva di CBN kier gradici e Comision Premio Meneer Ovito Tromp. Un comision cu a traha independientemente y cu tabatin e tarea pa presenta e persona(nan) cu lo ricibi e Premio Meneer Ovito Tromp.
E comision ta consisti di sra. Glenda Croes-Tromp cariñosamente yama Juf. Glenda, sra. Lupita Gil y sr. Tito Sapuana. Un danki di curason pa boso aporte y tarea desplega.

Alabes CBN kier gradici sr. Frank Croes kende un biaha mas a traha e Premio Meneer Ovito Tromp. Algo unico y cu ta simbolisa e tres areanan den cual Meneer Ovito mas a destaca, esta como educador, musico y dirigente. Di curason masha danki Frank.

Otro gradicimento ta bay pa CedeAruba cu biaha mas a yuda financia e gastonan pa CBN por realisa e actividad Fiesta Arubiano. Tambe CBN ta yama danki na Serlimar cu a sponsor CBN cu extra drum pa e día aki.
Por ultimo un danki na nos cuerpo di boluntario campeon, tur e personanan cu a dicidi di bin bou di un di e tentnan pa bin ofrece nan producto y cumindanan dushi y sigur no menos importante tur mc, artista, grupo di baile, agrupacion, declamado, caha di orgel, cu a aporta n'e actividad aki. Boso ta campeon!

Di awor caba CBN ta pidi pueblo en general pa tene e fecha 24 di juni reserva den agenda. Riba e dia aki CBN tin su siguiente actividad cultural relaciona cu Dia di San Juan 'Dera Gay'. Nos ta conta cu e mesun asistencia masal cu nos tabatin pa cu nos 'Fiesta Arubiano'.

60 + Pro Juventud Savannah a gosa!





GRUPO 60 Plus di Pro Juventud Savannah cu ta yama "PJS 60 plus liber liber" a celebra Aruba su Dia di Himno y Bandera super bunita y dushi! A tene cuenta cu cuaresma y a cuminsa e mainta cu bay Kapel hunto. A resa y canta hunto. A combersa cu turistanan y a modela yen pikete pa potret.

Na Pro Juventud Savannah su centro a sigui cu e. o. weganan, poesia, canto, musica, harimento y comemento. Hunto a gosa manera semper den forma di un famia grandi feliz!



Grupo San Hudas Tadeo di Dakota ta sigui peregrina

HESUS sea alaba y cu Maria semper sea alaba; Señor mes ta bisa: "Unda tin dos of mas reuni den Su nomber y cu mesun intencion y ta di acuerdo pa loke nan ta resa pe, eynan lo E ta mey-mey di nan" y tambe cu Su Palabra mes ta bisa: "Hesus a mir'e drumi eybao y E tabata sa cu e homber tabata malo pa hopi tempo caba; p'esey El a bis'e "Bo kier bira bon?" (Huan 5,6)

E aña aki nos lo resa hunto atrobe pa haci un contribucion pa un grupo, esta e grupo di "Recaudacion di fondo pa Parokia di Dakota", laga nos yuda tambe pa bin cla cu e drechamento di nos Misa La Birgen di Fatima".
No lubida! Esnan cu por, por bishita e Santuario di Hesus Sacramentado den silencio tur dia for di 7 or di mainta pa 9 or di anochi na Misa La Birgen di Fatima Dakota y tambe na Blue Army San Nicolas. Corda cu boso lo por hinca tur boso problema den Su man.

E Santo Sacrificio di Misa pa gradici San Hudas Tadeo p'e gracianan cu nos a ricibi lo tuma lugar diabierna 31 di maart 2017 na un Misa cu cada devoto ta hiba di gusto, corda cu ta riba un diabierna y mayoria di Parokia tin Santo Sacrificio di Misa manera custumber pa 7 or di anochi. Cu excepcion di Parokia di Noord cu lo ta 6 or y mey di atardi y Parokia San Huan Pablo II no tin Santo Sacrificio di Misa.

Por fabor esnan interesa pa un oracion na cas p'e aña aki (2017). Ta resa tur dia 28 di cada luna, (januari te cu september 2017) na cas di un devoto.
Por fabor tuma contacto cu sra. Rosa Marin-Geerman na tel: 582-4172, Miriam Vrolijk (594-1829 (por fabor despues di 5'or p.m.) Of Ida Croes – 594-4144.

Awor laga nos sigui como devoto na San Hudas Tadeo pa invita bo persona p'asina aki nos por resa hunto e aña aki atrobe y hinca den su man nos intencion y plannan p'e por hiba nan na nos Tata Dios.
Dia 28 di cada luna lo tin resamento na un cas di un devoto, (nos lo resa 9 luna na un cas di un devoto y na october lo tene San Hudas Tadeo su nobena (19 october pa dia 27 october 2017 – Su Fiesta mes ta dia 28 di october) y p'esey awor nos ta sigui y e siguiente oracion lo tuma lugar riba: Diamars, 28 di maart 2017 pa 7:00 p.m. na cas di sr. Francisco y Maria Werleman y famia, Kadushi Largo 11; tel: 585-4285.

Na caminda pa Warda di Polis bieu na Santa Cruz pasa Fayan Supermarket bira na man drechi direccion Angochi yega n'e cruzada di Kadushi Largo y Cas Ariba, bira na man robes pasa Colegio Laura Wernet-Paskel y ta keda di 2 cas pa noord (despues) di e Colegio menciona.
Un y tur ta bon bini n'e oracion aki. Pues p'esey asisti sin falta y lo bo keda sigura cu Nos Señor lo no nenga di scucha San Hudas Tadeo y nos Su yiunan cu nan peticionnan.

Bo devocion sigur lo engrandece y tin San Hudas Tadeo como devoto ta algo grandi.
Laga nos comparti nos testimonio tambe cu nos rumannan den Cristo, confirmando cu Hesus ta Esun di ayera, awe, mañan y semper y cu E ta bibo y cu San Hudas Tadeo a yuda nos experiencia esey!!!



Aruba presente n'e Weganan Parapan



ARUBA Paralympic Committee lo participa pa prome biaha den Weganan Parapan American Youth Sao Paulo Brazil e siman aki.
Aruba ta wordo representa dor di dos atleta, Shenely Tromp cu 15 aña den 100 cu 400 meter y Yurwin Gomes cu 16 aña den 100 cu 400 meter.
Lo tin mas informacion riba resultadonan den e proximo dianan.



Cu honda pena Parlamento di Aruba a tuma nota di fayecimento di:



Sra. Martina (Tina) Winklaar

na bida suegra di sra. Marisol Lopez-Tromp
Miembro di Parlamento

Parlamento ta desea sra. Marisol Lopez- Tromp, su esposo, yuinan y demas famia hopi forza den e momentonan dificil aki.

Cu sra. Martina sosega na paz.

Den nomber di Parlamento, Staf y Personal di Griffie.

Griffier,
mr. drs. H. Ch. J. Hek

Presidente,
drs. Mervin G. Wyatt-Ras

Rest In Peace



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Dios ta amor… y amor ta Dios,
maskemi no ta na e mundo aki,
tur dia lo mi ta banda di boso Curazon,
mi por steuns di loke Señor tahasi"
Cu profundo tristeza pero conforme
cu boluntad di Dios a fayese:



Jose Encarnacion Zambrano Moreno

Mihor conoci como " Zambrano"
*25-05-1935 - +20-03-2017

Na nombor di su:
Casa: Maria Eliza Zambrano-Salazar 'Icha'
Yiunan:
Carmen Luisa y Humberto Canelon-Zambrano
JoseElias Zambrano
Jesus Enrique Zambrano y Maria Rivas.
Elizabeth y Pedro Contreras-Zambrano
Ana Julia y OslinHenriquez-Zambrano
Nieto(a)nan:
Humberto, Francisco,
Juan y Elyana Canelon Zambrano
Jesus, Jose y Maria Gabriela Zambrano
Pedro y Juan Contreras Zambrano
Oslin y Gilbertus Henriquez Zambrano
Rumannan:
Francisco Zambrano y famia na Venezuela
Trina Figueredo-Moreno y famia na Venezuela
Cuñanan:
Julia Salazar y famia na Venezuela y Hulanda
Jose Salazar y famia na Venezuela
Luisa Salazar y famia
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, bisiñanan, conocirnan.
Benito y Noelia Sanchez y famia, Mario y Ruth Croes y famia
Demas famia: Henriquez, Arends, Gracia , Verratti, Rivas, Figueredo, Rangel, Canelon, Moreno
Dia pa condolencia lo ta diahuebes, 23 de maart na Funeraria Royal di 7:00 pm pa 9:00 pm
Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 24 di maart na Misa Santa Anna na Noord, después ta sali pa santana di noord

Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, pues mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa".
Salmo:23

Cu profundo tristeza pero conforme cu
boluntad di Dios a fayese:



Felipe Ricardo Trinidad

Mihor conoci como Shon Fi.
*7 februari 1943 Aruba
+12 di maart 2017 Hulanda.

Na nombor di su:
yuinan: Ricardo y Jessica Trinidad-Schipper
Petra Trinidad y Iris Chaabana
Martijn Trinidad y Samantha Renkema

Mayornan: +Hilario Trinidad
+Petronilia Trinidad-Tromp

Ex-casa: Geke Gritter

Nieto(a)nan: Jaydon, Jerailey, Izaline, Jesayah, Vayènn, Leandro.

Rumannan:
+Viola y +Joy La Rosa-Trinidad y famia
Ramiro Trinidad y famia
Marina Trinidad y Juancho Zuca y famia
Carmen y +Ernie Richardson Trinidad y famia
+Clara Trinidad y famia
Carlos Trinidad

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, swa y cuñanan, comer y compernan, ihanan, bisiñanan y conocirnan.

Demas famia: Trinidad,Tromp, Helder, La Rosa, Arrindell, Richardson, Gritter, Schipper, Chaabana, Renkema,
Everduim, Tijohut, Hermans, Aparicio, Janga, Panneflek, Geerman, Leerdam, Groeneveld, Laurens, Zwaan, Zievinger, Ridderstap, Carisal, Mac-Jennet, Burke, Zuca, Lambertina, Maduro.

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar diamars 21 di maart 2017 na misa Birgen di Fatima na Dakota. For di 2'or pa 4'or e resto mortal di nos defunto stima lo reposa na misa. Despues lo sali pa Santana Catholico na Oranjestad.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"When you are sorrowful look again in your heart,
and you shall see that in truth you are weeping for
which has been your delight".
-Kahill Gibran-

A fayece cristianamente:



Sra. Martina (Tina) Winklaar

*30-01-1926 - †15-03-2017
Viuda di Hubert (Shon) Lopez

Na nombor di su:
Yiunan: Hubert y Stella Lopez-Croes
Carel Lopez
Cassandra y Michael Hellburg-Lopez
Michael Lopez
Edsel y Marisol Lopez-Tromp

Nieto(a)nan: Meliza y Omar, Joad y Liza, Andrew y Kayla, Yaella, Jennifer, Terrance, Dominique y Marie Louise
Bisanietonan: Maxim, Alina, Karina y Gerard

Rumannan: Helen y Kees Burgler-Roga
Letty van Meeteren
Aura Reyes

Cuña: Malva y Piet Willems-Steba

Ex-cuña: Astrid Rincones

Mescos cu yiu: Shermina Koolman

Demas famia, conocirnan y tur su ihanan

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un hende.

Acto di entiero lo tuma lugar diamars 21 di maart 2017 na misa Birgen di Fatima di 9.30 pa 11'or di mainta, despues lo sali pa Santana central na Sabana Basora.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 20 di maart 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.

No por ricibi bishita di condolencia na cas.

Fundacion Sea Bunita Sea Bo Mes:

Loke inclusion ta nifica pa nos hendenan cu Down Syndrome

RIBA dia mundial di Down Syndrome nos kier haci uzo di e oportunidad aki pa reflexiona rib'e derecho di nos hendenan cu Down Syndrome, y si berdaderamente nos ta cumpli cu e derecho cu nan tin, of mester tin.
Cu otro palabra si inconscientemente nos lo ta violando nan derecho como ser humano y loke nos ta referi na dj'e, ta e derecho di "Inclusion".
P. e. den e ultimo temponan aki nos por a lesa, hasta scucha cu mester traha mas riba inclusion di nos hendenan cu Down Syndrome riba tur nivel den nos sociedad! Pero e pregunta clave ta, si esnan concerni ta compronde loke "Inclusion" ta encera? Loke nos a constata ta, cu nan ta bisa cu mester bin mas inclusion den nos sociedad, pero den accion tin mas "segragacion" cual ta nifica cu esnan concerni no ta compronde loke "inclusion" ta encera!

Ora cu nos ta referi na "inclusion" di nos hendenan cu Down Syndrome den nos sociedad, esaki mester cuminsa den nos sistema di enseñansa; caminda muchanan cu Down Syndrome mester por ricibi nan educacion hunto cu muchanan regular cu no tin limitacion, cuminsando for di Peuter School te cu e nivel mas halto den nos enseñansa.
Esaki lo yuda desaroya e studiantenan cu Down Syndrome di tal manera cu e docentenan por descubri nan abilidad y talentonan, cual mayan y den futuro por forma nos hendenan cu Down Syndrome den adultonan cu por forma parti di nos mercado laboral sea como un empleado profesional, of doño di nan propio negoshi. Cu otro palabra nos hendenan cu Down Syndrome tin e oportunidad di forma parti di e desaroyo igual den nos sociedad.
Inclusion den nos sociedad cuminsando den nos sistema di enseñansa lo preveni "Bullying y descriminacion" y crea mas compacion, comprension y inclusion den nos sociedad cual al final mester ta e meta, pa nos por tin un sociedad progresivo!

Por constata tambe cu gran parti di esnan cu Down Syndrome tin dificultad pa forma parti di nos mercado laboral, sea debi cu nan ta diferente of nan abilidad ta limita. Esaki por wordo evita si tabatin for di cuminsamento e formacion di inclusion hinca den nos sistema di enseñansa y den nos mercado laboral.

Ademas por constata cu aceso na servicio di cuido ora cunan yega e edad di adulto of edad mas avansa ta bira dificil of hasta imposibel. Si tene cuenta cu tur e aspectonan aki, mester admiti cu tin falta di inclusion den bida di esnan cu Down Syndrome y e mensahe mester ta cu nos como comunidad mester realisa y acepta cu "Inclusion general" di nos hendenan cu Down Syndrome lo kibra tur barera cu ta stroba e desaroyo den nan bida.

Pa e motibo aki nos ta haci un apelacion na tur instancia concerni rib'e dia mundial di Down Syndrome pa reflexiona rib'e bida di esnan cu Down Syndrome y ban sostene cualkier iniciativa cu lo por garantisa "Inclusion general" den nos sistema di enseñansa, laboral, deporte, salud y cuido cu ta igual cu tur hende regular cu no tin limitacion.

E ta un hecho cu mundialmente nan ta luchando pa inclusion di nos muchanan cu Down Syndrome riba tur nivel di enseñansa igual cu muchanan regular sin limitacion, paso a keda comproba cu "incorporacion" a resulta miho pa hopi individual den nos sociedad, eliminando descriminacion, bullying y creando di e manera aki un miho sociedad.

Ayera tardi

2 Turista di Argentina a bira victima di atraco

PA mas o menos 5'or pasa, ayera tardi dos turista di Argentina a ser atraca den e mondi tegenover di Superfood.
Na yegada di patruye policial, nan a topa cu e turistanan y nan ta conta cu 30 minuut prome nan ta canando den e mondi tegenover di Superfood unda un hende homber bisti na t-shirt shinishi y short y color di cuero bruin habla Spaño lo a saca un arma di candela y a bay cu nan pertenencianan.
Ta trata di dos rugtas y den nan, tabatin nan pertenencia entre otro Iphone Ibook etc plus $ 200,-. Polis a hiba nan na Oficina di Atraco Team unda tambe Slachtofferhulp a presenta p'asina guia nan den e trauma cu nan a pasa a den.
Ken cu por a wak algo yama tiplijn di Polis 11141

Otro actividad di AVP

Festival di Sopi tabata un exito













UN di e actividadnan cu Partido di Pueblo Arubano, AVP a organisa, tabata e Festival di Sopi, cu a tuma lugar na Cas di Partido na Playa.
Aki mayoria di candidatonan di AVP a duna acto di presencia, pa bende mas tanto sopi cu ta posibel, pero tambe a participa n'e campaña di pegamento di sticker. E tabata un dia cu masha ambiente, manera e fotonan aki mes ta comproba.

Danki na Aruba Doet e tereno rond di Centro Man na Obra – SVGA a haya un bunita facelift















RIBA diasabra dia 11 di maart 2017 durante Aruba Doet su accion di boluntarionan, coleganan di Centro Man Na Obra, hunto cu algun cliente y boluntarionan di APA y Fantastic Gardens a percura pa dun'e e tereno un tremendo facelift.

Debi na e tantisimo yobida di e ultimo lunanan e yerba y e mata nan a crece bira un mondi halto.
Adhunto por aprecia rib'e potretnan e trabao di e boluntarionan balente y con bunita e tereno a keda.

Centro Man na Obra ta aprecia e trabao aki y kier gradici Aruba Doet, Cede Aruba y tur e boluntarionan tanto di "Centro MNO" mes pero specialmente e team di APA y Fantastic Gardens cu a bin duna nos un man.







Visser Wholesale y Dinah Veeris ta presenta un liña di te y yerbanan organico













DINAH Veeris, kende ta conoci y reconoci como experto y specialista den matanan y yerbanan cu cualidadnan curativo y beneficioso pa salud, a introduci su liña di te organico na Aruba recientemente caminda cu Visser Wholesale ta e distribuidor exclusivo pa Aruba.

Pa lansa e productonan, Dinah Veeris tabata invitado di Visser Wholesale cu a pasa algun botica ariba nos isla unda cu clientenan a haya e oportunidad unico di purba e te nan y pa intercambia tocante condicionnan personal y haya conseho tocante e uzo di nos recursonan natural, tur loke nos flora ta duna nos, na nan bienestar.

E surtido di te nan organico maner : Kima Vet, Yerb'e Vogt, Yerb'e presion, Koemiskoetjing, Djeten di Leon y Espirea ta algun di e te nan cu actualmente ta obtenibel como tambe su dos bukinan, esta "Afrikaantje & 99 andere kruiden" y e diccionario di yerbanan y matanan local "Van Amandel tot Zjozjoli" tambe a wordo presenta y actualmente ta obtenibel na boticanan Mediq: Botica Kibrahacha (Super Food Plaza), Botica San Lucas (Caya Grandi, San Nicolas), Botica Centro Medico (Bernardstraat), Botica Central (Santa Cruz), Botica Oduber (Caya G.F. Betico Croes) y Botica Trupiaal (Caya Ernesto Petronia).

Den e proximo lunanan lo amplia e liña di productonan di Dinah Veeris pa por sigui ofrece e pueblo Arubiano. Pronto sra. Dinah Veeris lo ta di buelta na Aruba y lo bay duna un charla splicando mas detaya tur e balornan agrega di cada di su productonan.



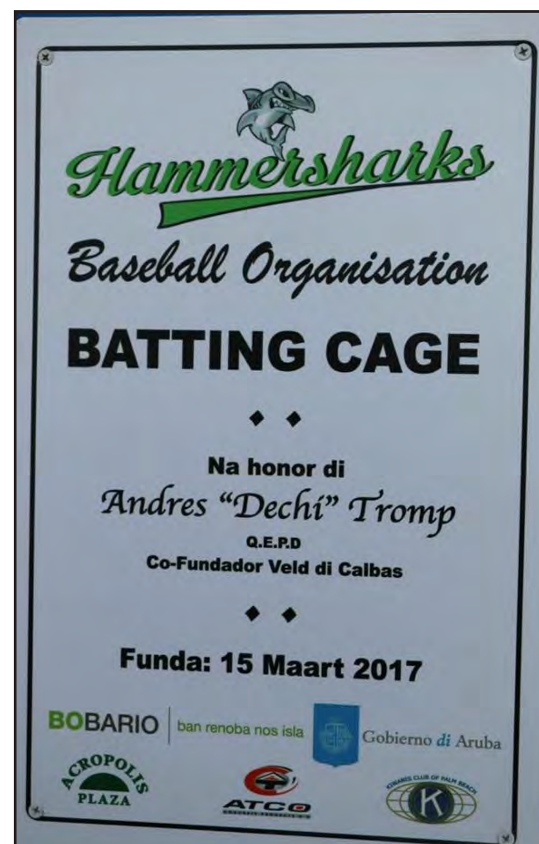




HammerSharks Baseball Organisation a inaugura su Batting Cage



















DIA 15 di maart tabata un dia grandi pa e Organisacion di HammerSharks despues di hopi lucha por fin soño di tur e muchanan a bira realidad ora cu a inaugura nan Batting Cage riba veld di Calabas.

Dilanti tur mucha di Organisacion Coachnan, Comision Shark's Moms, famianan di Calabas Blue Jays Softball Team y mayornan, Minister Presidente Mike Eman, tata di e team sr. Leon Tromp y Presidente di Kiwanis Club of Palm Beach sr. Cheito Croes tabatin e honor di a corta e cinta y asina ta inaugura e Batting Cage pa e muchanan por cuminsa uz'e durante tur nan training.

Nos kier a duna danki na cada un persona cu a yuda di un of otro manera y sin lubida nos sponsernan: Gobierno di Aruba, Kiwanis Club of Palm Beach, Atco Concrete, Fata Morgana, Acropolis Plaza .



Playoff Campeonato Double AA organisa pa ABBA a inicia

Brasil Ceres ta derota ATCO Concrete den e prome wega di Playoff – Pool A





RIBA tereno di Nadi Croes / Crismo Angela na Santa Cruz, e playoff final di Campeonato Double AA 2016 organisa pa ABBA a ranca sali, cu e prome wega den Pool A, entre e dos ekiponan di ATCO Indians y Brasil Ceres. E playoff nan lo bay best out of 5 games, cual weganan lo ta tumando lugar na tereno di Nadi Croes / Crismo Angela pero tambe tin algun wega na Joe Laveist Ballpark.

Pa loke ta e prome partido, despues cu ATCO Concrete ta piki 2 careda den e prome inning, Brasil Ceres ta sa di bin bek den habri di 2 inning y ta score 8 careda p'asina aki tuma un ventaha basta amplio. Den bom di 2 ATCO ta purba bin bek, anotando 2 careda pa haci e diferencia unicamente 5 careda, pero Brasil Ceres no a haci wega y den di 3, 5 y 6 inning ta bolbe anota 2 careda mas p'asina e wega termina cu un score di 14-3 na fabor di Brasil Ceres.

Un total di 13 coredor a keda na base pa Brasil Ceres mientras cu pa ATCO Concrete esaki tabata 7 coredor. Un total di 13 hit pa Brasil Ceres compara cu 5 pa ATCO Concrete.

No tabatin error pa Brasil Ceres mientras ATCO Concrete a hasi 5 error en total. Picther ganador Tsean Martina, kenda tambe a keda nombra e Player of the Game pa e anochi aki, a sa di domina e bateo di ATCO Concrete. E pitcher cu a bai cu e derota cas tabata Angelo dos Santos

E weganan playoff pa loke ta Pool A ta como lo siguiente: Dialuna 20 di maart, pa 19:45 na Joe Laveist Ballpark, diahuebs 23 di maart, pa 19:45 na Nadi Croes / Crismo Angela Ballpark y si tin mester lo bay 2 extra fecha cual nan ta diasabra 25 di maart, pa 19:45 na Joe Laveist Ballpark y e wega final di e playoff Pool A lo ta dialuna, 27 di maart, pa 19:45 na Nadi Croes / Crismo Angela Ballpark. Atrobe, e ultimo dos partidonan aki ta unicamente si ta necesario.

Nos kier a invita tur fanaticada di baseball pa yega y apoya nos talentonan local. Tambe nos kier a duna un danki na nos sponsor Tropical Bottling kende a bira nos patrocinador pa loke ta e final di Campeonato Double AA – ABBA.

Resultado Playoff Campeonato Double AA – Pool B

Red Machine ta pica dilanti den Playoff Double AA





E prome partido pa loke ta trata Pool B di e playoff final di Campeonato Double AA organisa pa ABBA tambe a tuma lugar den fin di siman. E dos ekiponan cu a logra yega na e playoff aki ta Red Machine y Rockets Freezone

Red Machine ta logra bay cas cu un victoria den un wega basta preta di 5-3. Rockets Freezone ta purba bin bek den di 9 inning pero no ta logra di anota mas di un careda y asina e wega ta terminda cu un victoria pa Red Machine.

Un total di 5 careda, 9 hit, 8 coredo lagan a base y 2 error pa Red Machine mientras Rockets Freezone tabatin un total di 3 careda, 2 hit, 8 coredo laga na base y cu un total di 6 error, cual sigur a haci un diferencia den e wega.

Miho bateadornan pa Red Machine tabata Darwin Escobar, Christopher Williams y Julio Hernandez kende nan a bay cu 2 hit den 4 turno y pa Rockets Freezone, Danilo Croes y Leander Angela cada un cu un hit.

Pitcher ganador Nathan Berkel, kende por cierto tambe a keda como "Player of the Game" pa loke ta e prome wega playoff final di Pool B. Pitcher perdedor tabata Ramon Gonzalez.

E weganan playoff pa loke ta Pool B ta como lo siguiente: Diamars 21 di maart, pa 19:45 na Nadi Croes / Crismo Angela Ballpark, Diabierna 24 di maart, pa 19:45 na Nadi Croes / Crismo Angela Ballpark y si tin mester lo bay 2 extra fecha cual nan ta diasabra 25 di maart, pa 19:45 na Joe Laveist Ballpark y e wega final di e playoff Pool A lo ta diamars, 28 di maart, pa 19:45 na Nadi Croes / Crismo Angela Ballpark. Atrobe, e ultimo dos partidonan aki ta unicamente si ta necesario.

Nos kier a invita tur fanaticada di baseball pa yega y apoya nos talentonan local. Tambe nos kier a duna un danki na nos sponsor Tropical Bottling kende a bira nos patrocinador pa loke ta e final di Campeonato Double AA – ABBA.

Visser Pharma Group ta sigui duna bek na comunidad

Meals on Wheels awor ta conta cu sosten di Mediq









SIENDO un parti integral di e famia di Visser Pharma Group, e boticanan Mediq recientemente a cera un aliansa strategico cu Meals on Wheels, den cual ta sostene nan financieramente den nan afan pa percura pa cuminda cayente pa esunnan den mas necesidad riba nos isla.

Meals on Wheels a cuminsa dor di un Pastoor di Inglatera trahando na Aruba cu tabata busca boluntario pa bay den village y entrega cuminda na personanan di misa y tambe esunnan cu no ta pertenece na e misa, tur cu ta den necesidad.

Mas hende a cuminsa acudi pa yudansa durante aña. Diferente coki tabata cushina na nan mesun cas. Tur cuminda tabata wordo entrega na cas den 1 auto despues a logra haya un Van pa haci entrega. Cantidad di persona a keda crece y a yega te cu 90 persona.
Na un cierto momento salubridad a interveni cu no ta saludabel pa entrega cuminda rond den un Van. A traha un cushina cerca di e misa cu donacion di Rotary Club. Mester menciona cu algun boluntario ainda ta cushina na cas. Tur persona cu ta desea di wordo yuda mester yena un formulario y entrega esaki, si nan ta malo cronico, ta un pashent diabetico, presion halto y tambe ken ta nan dokter di cas. Na un cierto momento hasta dokternan tabata yama pa pidi ayudo pa esunnan cu ta opera wowo of lomba pa pidi pa nan haña ayudo pa cuminda.

Meals on Wheels ta existi 49 aña y 10 boluntario ta traha pa yuda personanan incapacita pa cushina pa nan mes. Awendia e cushina ta wordo uza ainda pa cushina pa 60 persona, kiermen 60 cuminda 2x pa siman, diamars y diabierna. E bunita ta cu no ta solamente cushina y entrega cuminda pero tambe ta duna atencion dor di haci fabor pa cumpra pan of un persona a cay y mester yudansa, tin ora just pa scucha nan.

Visser Pharma Group, semper ta stimula iniciativanan bunita asina pa yuda nos comunidad y ta orguyoso di yuda Valerie Connor, kende ta Presidente di e fundacion aki. Valerie ta disfrutando di su pensioen actualmente despues di a traha cu nos pa 41 aña como Apotheker's Assistent na Botica San Lucas.















Cu un bunita “Tea Time with Belle”

The Cinemas a celebra e screening di Beauty & The Beast





DIADOMINGO dia 19 di maart, The Cinemas a celebra screening di Beauty & The Beast cu un evento special, unda cu a transforma un espacio den e tema di e pelicula “live action” pa presenta “Tea Time with Belle” prome cu e “viewing”.

Coordinador di Benta y Mercadeo pa The Cinemas, Devin de Veer, a remarca cu e evento tabata un exito grandi y e muchanan a keda encanta cu e oportunidad pa disfruta di nan “tea time” y e oportunidad pa topa cu y saca potret cu Prinses Belle.

E version “live action” di Beauty & The Beast ta un di e peliculanan di Disney mas anticipa di e ultimo añanan, tanto pa muchanan como adultonan, rond mundo. E storia a keda mescos, e unico cos cu ta cambia ta cu enbes di un pelicula anima, awo e ta “live action”, pues cu hende y obhetonan real anima cu computer, De Veer a laga sa, e “rating” ta PG, pues apropia pa muchanan y adulto, y ta inclui tur e canticanan faborito di amantenan di e version anima, manera “Be Our Guest”.

E pelicula ta un adaptacion di e “cuenta di hada” di un prins (“Beast” – Dan Stevens) cu a wordo comberti den un “bestia” y un mucha muhe jong (“Belle” – Emma Watson cu ta namora di otro.
Goza di Beauty & The Beast tur dia na The Cinemas Paseo Herencia y The Cinemas Renaissance Marketplace. Pa informacion tocante di orarionan, check e programa di The Cinemas den corantnan of bishita www.thecinemas.aw.






A trece Museo Arkeologico **den comunidad cu actividadnan pa 18 di maart**







E aña aki Museo Arkeologico Nacioal Aruba (MANA) a haci uzo di e oportunidadnan en conexion cu celebracion di Himno y Bandera, pa trece e Museo mas cerca na publico. E. o. cu un 'pop-up expo' y festival Indjan den bario di Brasil, participacion na Ferianan Cultural y Carrousel na diferente scol basico y preparatorio y un exposicion temporario na Archivo Nacional Aruba cu publico por bishita ainda den e siguiente 3 luna.
Di e forma aki, grandi y chikito a disfruta di nos herencia cultural Indjan, den e periodo cu sala di exposicion di MANA ta cera temporario pa motibo di mantencion.

E siman a cuminsa cu e Feria cultural di scol preparatorio Washington, unda Museo a trece un "mini" festival Indjan pa e muchanan y nan famia cu a encanta pa haya 'bodystamp' cu replica di stempel di Indjan, a traha bunita "cadena di Indjan", por a mira e cadena real di Indjan, como e piedra di mangaan di cual Indjan a traha nan pintura cora pa haci nan "bodystamp" y algun artefacto arkeologico mas den un exposicion simpel y temporario cu a trece na e scol pa e anochi cu gran acohida aki.

Despues a sigui cu presentacionnan na scol basico Pius X, como Emmaschool y scol basico Washington durante nan Carrousel Cultural na cual e alumnonan a haya e informacion di e Indjannan cu tabata biba na Aruba y a pasa pret ora den grupo a traha un puzzel cu mester a forma un potchi di Indjan. Museo ta hopi agradici na su boluntario Judmira Limonier, cu a duna un man p'asina logra haci e presentacionnan aki posibel. Danki tambe na e confiansa di e cabesante, juffrouwnan di scol y stagiares di IPA, cu a pidi Museo pa participa na e actividadnan educacional aki.
E atardi y anochi di 16 y 17 di maart, Museo a 'pop-up' na Centro di bario Brasil cu un exposicion temporario den tema di Shamanismo, rito y ceremonianan Indjan y a trece un parti di nos Festival Indjan pa mucha, hoben y adulto disfruta di dj'e. Riba e banner ilumina por a mira y a duna informacion tocante artefactonan ceremonial di cual e. o. e stempel Indjan, e 'Tinkler', un instrumento musical di Indjan y un amuleto den forma di un cara.
Bishitantenan a keda asina encanta pa haya nan 'bodystamp' cu un replica di e stempel Indjan di nos "shaman" pa e anochi "Beach Lama", muchanan tabata orguyoso di a traha "tinkler" y un mascara mescos cu e amuleto. Masha danki na nos boluntarionan hoben Jordan, Melany y Leonardo cu a traha hopi duro durante e anochi hopi bon bishita aki p'asina tur mucha por a traha nan obranan. Un danki tambe na artista local "Beach Lama' pa su rol di Shaman y pa su bunita 'surprise performance' y na Centro di bario Brazil, sra. Stella Lopes y sr. John Freddy Montoya pa e confiansa pa incorpora Museo den e celebracion.

Actualmente, Museo Arkeologico tambe ta forma parti di e exposicion temporario "Aruba ta nos tur" cu a habri dia 18 di maart na Archivo Nacional. Akinan Museo pa medio di un 'Timeline' cu artefacto arkeologico, historico y di awendia ta ilustra desaroyo di e prome habitantenan di nos isla te cu awe y cu algun ehempel ta demostra influencia di nos antepasadonan riba nos bida di awor. Museo ta desea di gradici Archivo Nacional Aruba pa e invitacion pa forma parti di e exposicion aki, sr. Fransisco Croes pa fia su herment historico y artista local Marian Abath pa fia su cadena di cralchi di glas pa e exposicion aki, como tambe Jair Britten cu hunto cu yiu Amanda, a duna un bunita presentacion di musica inspira pa Indjan, incorporando e 'Tinkler', un instrumento di musica di Indjan di Aruba. Keda pendiente pa mas actividad di Museo Arkeologico den barionan di Aruba den proximo periodo.

Den fin di siman

Manehadonan di brommer di Corsou causando peliger riba camindanan di Aruba



DURANTE e temporadanan di celebracion, un grupo di manehadonan di brommer di Corsou a bin Aruba pa vacacion. Pero nan comportacion y completo falta di respet pa ley di Aruba a hinca nan den problema serio cu autoridad.

Pa basta dia caba nan ta causando problema riba caminda, treciendo intrankilidad y inseguridad den trafico. Riba diadomingo na Pos Chikito, un di e manehadonan kier a reta autoridad cu su comportacion inaceptabel y crea peliger cu su forma di core.

Ora Polis a par'e, eynan e grupo completo kier a purba stroba nan trabou. Esaki sigur autoridad no a tolera y despues a confirma cu e manehado tabata coriendo sin rijbewijs.

El a wordo hiba Warda di Polis pa mustr'e rib'e reglanan di trafico di Aruba pa despues dun'e e multa cu mester paga pa su infraccion den trafico. Ningun persona ta riba ley y mester respeta reglanan di trafico pa propio seguridad y seguridad general.

Diadomingo awor

Concierto Dominical Donny Laclé na Biblioteca Nacional

Percura pa bo t'ey



TUR amante di Concierto Dominical Donny Laclé, y pueblo di Aruba en general ta keda invita pa e concierto di luna di maart 2017. Manera custumber, esaki lo tuma luga na Biblioteca Nacional, diadomingo awor, 26 di maart.
E programa pa e diadomingo aki ta manera ta sigui.
Pa 11'or di mainta e duo Sweet Inspiration cu ta consisti di Jerry Diaz y Ana Diaz lo habri e concierto. Sweet Inspiration ta un duo cu ta toca den hotelnan na Aruba, pero cu tambe ta haci diferente presentacion durante eventonan cultural y tambe na fiestanan priva. Sweet Inspiration lo deleita tur presente cu un variacion di musica/canticanan tipico y moderno.

E siguiente presentacion ta den man di El Duque Victor Samuel, kende ta un cantante cu un trayectoria internacional hopi largo. Apenas dos siman pasa el a batisa su CD nobo, cu un variacion di cantica y ritmo, yama: Joyas". Diadomingo nos por disfruta di algun de e canticanan aki, compaña entre otro riba piano pa Vivian Lampe.

Pa sera e concierto lo tin actuacion di Grupo Tipico Un Brindis bou direccion di Vicente Tromp. 8 integrante, tocando sinfonia di boca, piano cuarta, bajo, conga, drum y percusion lo brinda e publico un variacion di cantica cu lo kishiki e pianan.
Entrada ta gratis, pero durante pausa ta pasa rond un caha di glas, den cua por haci un donacion.
Tur aña, na luna di november Fundacion Donny Laclé ta otorga diferente studiante di musica un Scholarship pa yudanan desaroya nan talento musical.

Un y tur ta bon bini na Concierto Dominical Donny Laclé cu ta cuminsa exactamente 11'or di mainta y lo termina pa 1'or di merdia.